

Un été animé à Schaerbeek p. 2

Een drukke zomer in Schaarbeek p. 2



Plein d'activités à Schaerbeek pour le Zondag sans Voiture p. 4-5
Activiteiten in Schaarbeek voor de Zondag sans Voiture p. 4-5

La déchetterie mobile dans vos quartiers en septembre et octobre P. 15
De mobiele afvalinzameling in uw buurt in september en oktober P. 15

Exclusion du chômage : le CPAS de Schaerbeek vous informe p. 18
Uitsluiting van werkloosheid: het OCMW van Schaarbeek informeert je p. 18



Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaerbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI

Édito

LES ÉVÈNEMENTS COMMUNAUX, C'EST TOUTE L'ANNÉE !

L'été touche à sa fin, l'occasion pour le Schaerbeek Info de revenir sur les événements estivaux organisés par la commune. On vous parle notamment de la traditionnelle Fête de la Cerise et des activités de The Park To Be, qui ont animé le parc Josaphat en juin, juillet et août. **p. 3**

HET HELE JAAR LANG EVENEMENTEN DOOR DE GEMEENTE!

Nu de zomer ten einde loopt, blikt Schaarbeek Info terug op de evenementen die de gemeente tijdens de afgelopen zomer heeft georganiseerd. We hebben het onder meer over het traditionele Kriekenfeest en de activiteiten van The Park To Be, die het Josaphatpark in juni, juli en augustus tot leven brachten. **p. 3**

BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD

SCHAARBEEK info

428

15 • 09 • 2025

SCHAARBEEK

1030

SCHAARBEEK

Carton plein cet été à Schaerbeek !

Une fois de plus, la commune était à vos côtés cet été. Retour sur les activités communales organisées durant les mois estivaux.

FÊTE DE LA CERISE

La fête a eu lieu les 28 et 29 juin au parc Josaphat, dans une ambiance festive, familiale et intergénérationnelle. Résultat : une édition ensoleillée, conviviale et réussie, rassemblant habitants et visiteurs autour de la musique, des animations et du mythique concours de crachat de noyau de cerise.

THE PARK TO BE

L'événement s'est déroulé au parc Josaphat du 12 juillet au 24 août, avec plus de 50 animations gratuites, exclusivement les week-ends. Cette 9^e édition a proposé un mélange d'animations ludiques, créatives, sportives et pédagogiques, en revisitant des classiques des éditions précédentes, tout en ajoutant des nouveautés.

ÉTÉ JEUNES 1030

La plaine estivale gratuite Été Jeunes 1030 a pu accueillir quotidiennement durant tout l'été, du lundi au vendredi, pas moins de 200 jeunes de 4 à 16 ans. Ils et elles ont pu profiter d'un vaste programme d'activités diverses et variées de qualité.

FRIDAY FUN

Les journées Friday Fun ont offert aux jeunes participants (de 12 à 18 ans) des moments d'évasion inoubliables. Au programme : des journées à la mer, des sorties "aventures" et de nombreuses découvertes.

ACTIVITÉS ET STAGES CULTURELS

Les services Culture francophone et néerlandophone étaient également de la partie, avec notamment la projection "Bruxelles fait son cinéma", des stages à la Maisons des Arts, une sortie Seniors à Anvers, ou encore les "Apero en zo".



Sortie Seniors à Anvers Uitstap voor senioren naar Antwerpen



Bruxelles fait son cinéma



La Fête de la Cerise

Kriekenfeest



The Park To Be



Été Jeunes 1030

Jeugdzomer 1030



Friday Fun

Volle bak deze zomer in Schaarbeek!

Ook deze zomer stond de gemeente weer aan je zijde. Terugblik op de activiteiten die de gemeente tijdens de zomermaanden heeft georganiseerd.

KRIEKENFEEST

Het feest vond op 28 en 29 juni plaats in het Josaphatpark, in een feestelijke, gezinsvriendelijke en intergenerationele sfeer. Het resultaat was een zonnige, gezellige en geslaagde editie die inwoners en bezoekers heeft samengebracht rond muziek, activiteiten en ook de legendarische wedstrijd kersenpitspuwen.

THE PARK TO BE

Dit evenement vond tussen 12 juli en 24 augustus plaats in het Josaphatpark, met meer dan 50 gratis activiteiten, uitsluitend in het weekend. Deze 9^{de} editie bood een mix van speelse, creatieve, sportieve en educatieve activiteiten waarbij klassiekers van vorige edities opnieuw werden georganiseerd en ook een aantal nieuwe activiteiten werd toegevoegd.

JEUGDZOMER 1030

De gratis speelpleinwerking Jeugdzomer 1030 verwelkomde tijdens de hele zomer dagelijks, van maandag tot vrijdag, niet minder dan 200 jongeren tussen 4 en 16 jaar. Ze konden deelnemen aan een uitgebreid programma met gevarieerde activiteiten van hoge kwaliteit.

FRIDAY FUN

De Friday Fun-dagen boden jonge deelnemers (12 tot 18 jaar) onvergetelijke momenten om even aan de dagelijkse routine te ontsnappen. Op het programma: dagen aan zee, avontuurlijke uitstapjes en vele ontdekkingen.

CULTURELE ACTIVITEITEN EN CURSUSSEN

Ook de Franstalige en Nederlandstalige cultuurdiensten waren van de partij, met meer bepaald de vertoningen van "Bruxelles fait son cinéma", cursussen in La Maison des Arts, een uitstap voor senioren naar Antwerpen en ook de "Apero en zo".



Apero en zo



Stage à la Maison des Arts

Stage in La Maison des Arts

LES ÉVÈNEMENTS COMMUNAUX, C'EST TOUTE L'ANNÉE !

— L'été touche à sa fin, l'occasion pour le Schaarbeek Info de revenir sur les événements estivaux organisés par la commune. On vous parle notamment de la traditionnelle Fête de la Cerise et des activités de The Park To Be, qui ont animé le parc Josaphat en juin, juillet et août. On revient aussi notamment sur la plaine d'activités Été Jeunes 1030 et les journées Friday Fun, qui ont fait le bonheur des enfants et des ados durant les vacances d'été.

Les événements ne s'arrêtent jamais à Schaarbeek. Ce journal vous propose le programme complet des activités qui seront organisées à Schaarbeek pour le dimanche sans voiture (21 septembre). Ces événements ont vu le jour grâce à l'engagement d'acteurs locaux (associations, comités de quartier, commerces), avec le soutien de la commune.

Une fois n'est pas coutume, le programme des services culturels francophones et néerlandophones est détaillé dans les pages de ce Schaarbeek Info. Théâtre, musique, expo artistique, patrimoine... Il y a de tout à Schaarbeek, pour tout le monde.

D'autres services communaux organisent également des événements toute l'année. Dans ce numéro, retrouvez notamment une conférence organisée par le service Bien-être animal, la sortie "Place aux Enfants" soutenue par le service Enfance, ou encore les brocantes communales (voir agenda en p. 16).

Le service Propreté propose aussi des événements pour sensibiliser ou pour vous aider à vous débarrasser de vos déchets encombrants (ne manquez pas la déchetterie mobile du 29/09 au 3/10 !). Enfin, la Maison des Femmes organise des activités et permanences toute l'année pour favoriser la participation des citoyennes à la vie de quartier, de la commune et à la société dans son ensemble.

HET HELE JAAR LANG EVENEMENTEN DOOR DE GEMEENTE!

— Nu de zomer ten einde loopt, blik Schaarbeek Info terug op de evenementen die de gemeente tijdens de afgelopen zomer heeft georganiseerd. We hebben het onder meer over het traditionele Kriekenfeest en de activiteiten van The Park To Be, die het Josaphatpark in juni, juli en augustus tot leven brachten. We kijken ook terug op de speelpleinwerking Jeugdzomer 1030 en de Friday Fun-dagen, die een groot succes waren bij kinderen en tieners tijdens de zomervakantie.

Er valt in Schaarbeek altijd wel iets te beleven. Deze nieuwsbrief bevat het volledige programma van de activiteiten die ter gelegenheid van Autoloze Zondag (21 september) plaatsvinden in Schaarbeek. Deze evenementen kunnen plaatsvinden dankzij de inzet van lokale spelers, verenigingen, buurtcomités, winkels... Met de steun van de gemeente.

Bij wijze van uitzondering wordt het programma van zowel de Franstalige als de Nederlandstalige cultuurdienst voorgesteld in hetzelfde nummer van deze Schaarbeek Info. Toneel, muziek, kunsttentoonstellingen, erfgoed... Er is voor elk wat wils in Schaarbeek.

Ook andere gemeentelijke diensten organiseren het hele jaar door evenementen. In dit nummer gaat het meer bepaald over een lezing door de dienst Dierenwelzijn, de uitstap 'Place aux Enfants' met ondersteuning van de Franstalige dienst Kinderen of ook over de gemeentelijke rommelmarkten (zie agenda op p. 16).

Ook de dienst Netheid organiseert evenementen om mensen te sensibiliseren of te helpen hun grofvuil op te ruimen (mis een mobiele afvalinzameling niet van 29/09 tot 3/10!). Tot slot organiseert het Huis van de Vrouw het hele jaar door activiteiten en een wachtdienst om vrouwen aan te moedigen deel te nemen aan het leven in hun wijk, de gemeente en de hele samenleving.

Les délivrances de documents améliorées grâce à un nouveau service

À partir du 7 octobre, les services Retrait et e-Guichet s'unissent pour n'en former qu'un : le service Comptoir-Retrait. Grâce à ce changement, vous pourrez accéder sans rendez-vous à un guichet express unique, pour la délivrance de tous vos documents d'identité (qui ont été commandés au préalable), ainsi que vos extraits et actes.

LES DOCUMENTS CONCERNÉS

Grâce à ce nouveau service, vous pourrez venir chercher, sans rendez-vous, votre carte d'identité, titre de séjour, Kids-ID, passeport, titre de voyage ou permis de conduire, commandé au préalable à l'administration communale.

Vous pourrez aussi venir y chercher de nombreux autres documents, sans commande préalable : certificat-extrait des registres de la population, actes de l'état civil, légalisation de signature, copie conforme et autorisation parentale. Les actes et certificats sont également directement accessibles via les bornes de délivrance, situées dans le hall d'entrée de l'hôtel communal (place Colignon, 100), à gauche de l'escalier d'honneur. Une autre borne sera également installée dans le nouveau local du service Comptoir-Retrait, qui occupera à partir du 7/10 le bureau du service Retrait actuel (à l'arrière de l'hôtel communal, au niveau de la rue Général Eenens).

Enfin, vous pouvez aussi vous rendre au service Comptoir-Retrait pour mettre à

jour votre document d'identité, après votre changement d'adresse.

HORAIRES DU NOUVEAU SERVICE

Dès le 7/10, accédez au service Comptoir-Retrait tous les jours de la semaine et sans rendez-vous :

- Lundi et vendredi 9h-13h
- Mardi et mercredi 9h-13h et 14h-16h
- Jeudi 9h-13h et 15h-19h

Avant le 7 octobre, venez chercher vos documents d'identité au service Retrait, au même endroit et selon les mêmes horaires. Si besoin, vous pouvez prendre en rendez-vous (1030.be/rdv ou 02 244 75 11) avant cette date avec le service e-Guichet pour demander la délivrance d'un acte ou certificat.

INFO

☎ 02 244 75 11

Les actes, certificats et extraits sont aussi accessibles en ligne :

👉 my.1030.be

BEVOLKING

Verbeterde afgifte van documenten dankzij een nieuwe dienst

Vanaf 7 oktober worden de diensten Afhaling en e-Loket samengevoegd tot één dienst: de dienst Afhaling-Balie. Door deze verandering kan je zonder afspraak terecht bij één expressloket voor de afgifte van al je identiteitsdocumenten (die je eerder hebt besteld) en voor je uittreksels en attesten.

VOOR WELKE DOCUMENTEN?

Via deze nieuwe dienst kan je zonder afspraak je identiteitskaart, verblijfsvergunning, Kids-ID, paspoort, reisdocument of rijbewijs afhalen, die je vooraf bij de gemeentelijke administratie hebt besteld.

Je kunt er ook tal van andere documenten afhalen zonder vooraf te bestellen: uittreksel uit het bevolkingsregister, attesten van de burgerlijke stand, legalisatie van handtekeningen, eensluidend gewaarmerkt afschrift en ouderlijke toestemming. De akten en attesten zijn ook direct beschikbaar via de digitale terminals in de inkomhal van het gemeentehuis (Colignonplein 100), links van de eretrap. Er komt ook een terminal in het nieuwe lokaal van de dienst Afhaling-Balie, die vanaf 7/10 het kantoor inneemt van de huidige dienst Afhaling (aan de achterkant van het gemeentehuis, ter hoogte van de General Eenensstraat).

Ten slotte kan je ook bij de dienst Afhaling-Balie terecht om je identi-

teitsdocument bij te werken na een adreswijziging.

OPENINGSTIJDEN VAN DE NIEUWE DIENST

Vanaf 7/10 kan je elke dag van de week zonder afspraak terecht bij de dienst Afhaling-Balie:

- Maandag en vrijdag 9u-13u
- Dinsdag en woensdag 9u-13u en 14u-16u.
- Donderdag 9u-13u en 15u-19u.

Vóór 7 oktober kan je je identiteitsdocumenten ophalen bij de dienst Afhaling, op dezelfde plaats en volgens dezelfde openingstijden. Als het nodig is, kan je vóór die datum een afspraak maken (1030.be/afspraak of 02 244 75 11) bij de dienst e-Loket om een akte of attest aan te vragen.

INFO

☎ 02 244 75 11

Akten, attesten en uittreksels zijn ook online beschikbaar:

👉 my.1030.be



Plein d'activités à Schaerbeek pour le Zondag sans Voiture

Dimanche 21 septembre – 9h30-19h

Le dimanche 21 septembre, Schaerbeek participera à la plus grande zone sans voiture d'Europe. C'est donc la journée idéale pour découvrir la commune à pied, à vélo ou en transports en commun (gratuits dans toute la Région bruxelloise). Des organisateurs locaux, soutenus par la commune, animeront 12 sites avec une variété d'activités.

INFO

👉 1030.be/zondagsansvoiture



©Kasper Rombaut

Activiteiten in Schaarbeek voor de Zondag sans Voiture

Zondag 21 september – 9u30-19u

Op zondag 21 september maakt Schaarbeek zoals elk jaar deel uit van de grootste autovrije zone van Europa. Het is dus dé ideale dag om te voet, met de fiets of het openbaar vervoer (gratis in het hele Gewest) op ontdekking te gaan. Op twaalf locaties zorgen lokale organisatoren met steun van de gemeente voor activiteiten à go go!

INFO

👉 1030.be/nl/zondagsansvoiture

PROGRAMME/PROGRAMMA

1 Place Daillyplein

ORGANISATEUR : LE VILLAGE/HET DORP, INFORJEUNES & ASBL MICV, MAISON INTER-CITOYENNE VIVRENSEMBLE

- 9:00-18:00 Brocante
- 10:00-18:00 Mur d'escalade/Klimmuur
- 11:30-13:30 MUZIK1030 - Oulad Cheikh Mohand, musique traditionnelle Berbère/traditionele Berberse muziek
- 14:30 & 16:00 MUZIK1030 – Neroli, pop par deux sœurs belgo-marocaines/pop door twee Belgo-Marokkaanse zussen

2 Place des Bienfaiteurs/Weldoenersplein

ORGANISATOR: COMITÉ DE QUARTIER BIENFAITEURS-WELDOENERS

- 12:00-14:00 Apéro-lunch type auberge espagnole – Grand jeux/Volksspelen
- 13:00-17:00 Peinture collectif de marelles/Hinkelpaden schilderen
- 14:00-14:45 MUZIK1030 - Pixelbeek fanfare & spectacle de danse/dansspektakel
- 15:00-16:00 Initiation jeu d'échecs/Schaakinitiatie
- 16:00-18:00 Tournoi d'échecs en rapide/Snelschaaktoernooi
- 16:00-17:30 Clown Ouistiti

3 Maison des Arts - Estaminet

ORGANISATEUR : SERVICE CULTURE FR, ESTAMINET, POETIK BAZAR

- 12:45-14:00 Lectures croisées (FR) - Laurent Demoulin, Marina Skalova, Karim Kattan, Mary-Laure Zoss & Bo Rainotte
- 16:00 MUZIK1030 - Joshuwa, French Pop

4 Les Halles de Schaerbeek - Poetik Bazar

ORGANISATOR: POETIK BAZAR

Marché et festival de poésie/Poëziemarkt en -festival poetikbazar.be

Activités avec le soutien de la commune/Activiteiten met steun van de gemeente :

- 11:30-12:15 Balade poétique (FR) - Sarah Masson: Désexister. Point de rdv : devant Les Halles de Schaerbeek
- 15:00-16:00 Open mic slam avec Z&T
- 16:00-17:00 Performance Slam Z&T

5 Rue Verte/Groenstraat

ORGANISATEUR : WIJKLOKAAL/DE SCHAKEL

- 13:00-17:00 Circus Zonder handen - Open piste Multicircus
- 13:00-17:00 Village Vélo Collectif/Collectief Fietsdorp La Mûrserie
- 13:00-17:00 Skate + Grimage/Grime
- 16:00 MUZIK1030 - Pixelbeek fanfare & spectacle de danse/dansspektakel

6 Rue du Progrès/Vooruitgangsstraat

ORGANISATOR: ASBL WONINGEN 123 LOGEMENTS

- 14:00-17:00 Friperie/2^e handswinkel
- 14:00-17:00 Bike Repair
- 15:00-18:00 Grimage/Grime
- 14:00-19:00 Workshops, Cirque/Circus, Bricolage/Knutselen
- 16:00-22:00 Concerts/Concerten
- 18:00-21:00 Pizza
- 22:00 Jam (Poissonerie)

7 Place Gaucheretplein

ORGANISATEUR : ASBL'S JEUNESSE 1030 & HENRI EVENEPOEL

- 11:00-17:00 Bricolage/Knutselen, Grimage/Grime
- 13:00-16:00 Parcours Vélo (3-8 ans)/Fietsparcours (3-8 jaar), Espace Cirque/Circus initiatie

8 Avenue Louis Bertrandlaan

ORGANISATOR: CAFÉ WINOK & DIENST VRIJE TIJD-CULTUUR

- 11:00-12:00 Big Band Muziekacademie Schaarbeek (GO MAS)
- 12:30-13:00 Circus Amoukanama, acrobatie
- 13:00-14:00 Piste de danse ouverte/Open dansvloer
- 14:30-17:30 Jam La Scène Ambulante
- 18:30-19:30 MUZIK1030 – Nostos, Tarantella Power

9 Rues Fiers & des Côteaux/Fiers & Wijnheuvelenstraat

ORGANISATEUR : ASBL L'ÎLE AUX BAINS – DE BADEN

- 10:00-14:00 Brunch de quartier/Wijkbrunch
- 10:00-18:00 Chasse aux trésors dans le quartier/Schattenjacht in de wijk. Inscriptions à partir de 10h/Inschrijven vanaf 10u
- 13:00-14:30 Clown Ouistiti
- 14:00-16:00 Sensibel Workshops
 - Ekopi: leer sorteren op een groot bordspel/apprenez à trier avec un grand jeu de société.
 - Clip it: créatif met dopjes/soyez créatif avec des capsules
- 17:00-18:00 MUZIK1030 - Fanfare Funky Boddin
- 18:00 Remise des prix Chasse aux trésors/Prijsuitreiking Schattenjacht

10 Place Poggeplein & Rue Verwéestraat

ORGANISATOR: AVANTI POGGE

- 14:00-18:00 La Bibliothèque Nomade (Espace détente/ontspanningsruimte, livres pour enfants/kinderboeken, bulles de savon géantes/grote zeepbellen, sport)
- 14:00-18:00 Activités par Ratatouille (grimage/grime, activités créatives/knutselen, craies/krijttekeningen)
- 14:00-18:00 Ninja Village - Ninja run: parcours & speed, tir à l'arc/boogschieten
- 15:00-15:45 MUZIK1030 - Fanfare Funky Boddin

11 Terdelt (Avenue Raymond Foucartlaan)

ORGANISATEUR : ASBL COMITÉ DE QUARTIER TERDELT

- 11:00-19:00 Food & Drinks, ping-pong
- 11:00-13:00 Bike Repair
- 11:00-13:00 & 14:00-18:00 Château gonflable/Springkasteel
- 11:00-15:00 Stands info initiatives du quartier/Infostands wijkinitiatieven
- 11:00-17:00 Jeux en bois/Volksspelen
- 13:00-16:00 Grimage/Grime
- 14:00-15:00 MUZIK1030 - Fanfare La Nouvelle Flibuste
- 17:00-17:30 Circus Amoukanama – Acrobatie
- 18:00-19:00 Initiation à la Salsa/Salsa initiatie

12 Square François Rigasquare

ORGANISATOR: HABITAT RIGA SOLIDAIRE ET INCLUSIF ASBL, HELMET EN TRANSITION, HELMET FOURCHET, SCHOOLCONTRACT CHAMPAGNAT, D'BROEJ

- 12:00-18:00 Blablabar (bar mobil de quartier/Mobiel wijkcafé) & food
- Château gonflable/Springkasteel
- Parcours de sensibilisation au handicap/Sensibilisering personen beperkte mobiliteit
- Mécano géant/Reuze mecano
- Photomaton
- Stands d'informations/Informatiestands (Helmet en Transition & Riga inclusif)
- 14:00-17:00 Cuistax/Go-Carts
- 15:00-15:45 MUZIK1030 - Watch Out, Drums/sax
- 16:00-17:00 MUZIK1030 - Fanfare La nouvelle Flibuste



©Kasper Rombaut

ZONDAG SANS 21 SEPT 2025 VOITURE



Des acrobates volants à Louis Bertrand et à Terdelt

"Le cirque pour connecter l'Europe et l'Afrique !" Amoukanama est une école de cirque professionnelle originaire de Guinée et fondée par la Belge Nathalie Vandenaabeele. Lors de ses nombreux voyages, l'acrobate a rencontré des artistes guinéens et a décidé de donner un coup de pouce au talent acrobatique présent dans ce pays en proposant sur place un enseignement de qualité.

Depuis 2017, Amoukanama est devenu un lieu où enfants et jeunes développent leur talent à travers le cirque. Par le langage universel du mouvement et de l'expression, l'école rassemble les cultures et met la connexion au premier plan. Elle met l'accent sur une communication constructive pour la jeunesse africaine et veut contribuer à construire une société diverse, où les personnes ne sont pas jugées sur leur origine, leur statut social, leur genre, leur couleur de peau...

L'école propose des spectacles non seulement en Guinée, mais aussi dans le monde entier. Les acrobates seront présent à Schaerbeek lors du Zondag sans Voiture. Au programme : des numéros spectaculaires et aériens, des saltos, des pyramides humaines et d'autres constructions impressionnantes.

INFO

21/09, Dimanche sans voiture
12h30 : avenue Louis Bertrand, à hauteur du Café Winok
17h : Terdelt, avenue Raymond Faucart
Amoukanama.org



Vliegende acrobaten op Louis Bertrand en Terdelt

"Circus connecting Europe and Africa!" Amoukanama is een professionele circusschool in Guinée, opgericht door de Belgische Nathalie Vandenaabeele. De acrobate kwam tijdens haar vele reizen in contact met acrobaten uit Guinée en besloot het acrobatietaalent in dat land een boost te geven door te plaatsen kwaliteitsvol onderwijs aan te bieden.

Amoukanama is sinds 2017 uitgegroeid tot een plek waar kinderen en jongeren via circus hun talent ontwikkelen. Door een universele taal van beweging en expressie brengt de school culturen samen en staat verbinding voorop. Ze focussen op constructieve communicatie over jonge mensen in Afrika en willen zo bijdragen aan het bouwen van een diverse samenleving waar mensen niet beoordeeld worden op basis van hun afkomst, hun sociale status, hun geslacht, hun huidskleur...

Naast voorstellingen in het thuisland, toeren de acrobaten de hele wereld rond, en komen ze nu ook naar Schaerbeek. Verwacht je aan indrukwekkend kunst- en vliegwerk, salto's, menselijke piramides en andere ingewikkelde constructies.

INFO

21/09, Zondag sans Voiture
12:30 - Louis Bertrandlaan, ter hoogte van Café Winok
17:00 - Terdelt, Raymond Faucartlaan
Amoukanama.org

Le drapeau de la communauté sourde : un symbole d'identité et d'inclusion

Parmi les drapeaux qui colorent l'espace public, certains sont le reflet de l'histoire et la culture d'une communauté. Le drapeau de la communauté sourde, aussi appelé "deaf flag", en est un. Créé au début des années 2000 par le graphiste sourd Arnaud Balard, il est devenu un symbole international de fierté et de solidarité. Ses couleurs et ses formes représentent la diversité linguistique des langues des signes, l'identité culturelle et la richesse de l'histoire sourde.

■ Ce drapeau témoigne d'une reconnaissance : celle des personnes sourdes comme partie intégrante de notre société. Il rappelle que la langue des signes est une langue à part entière et que la culture sourde mérite d'être valorisée.

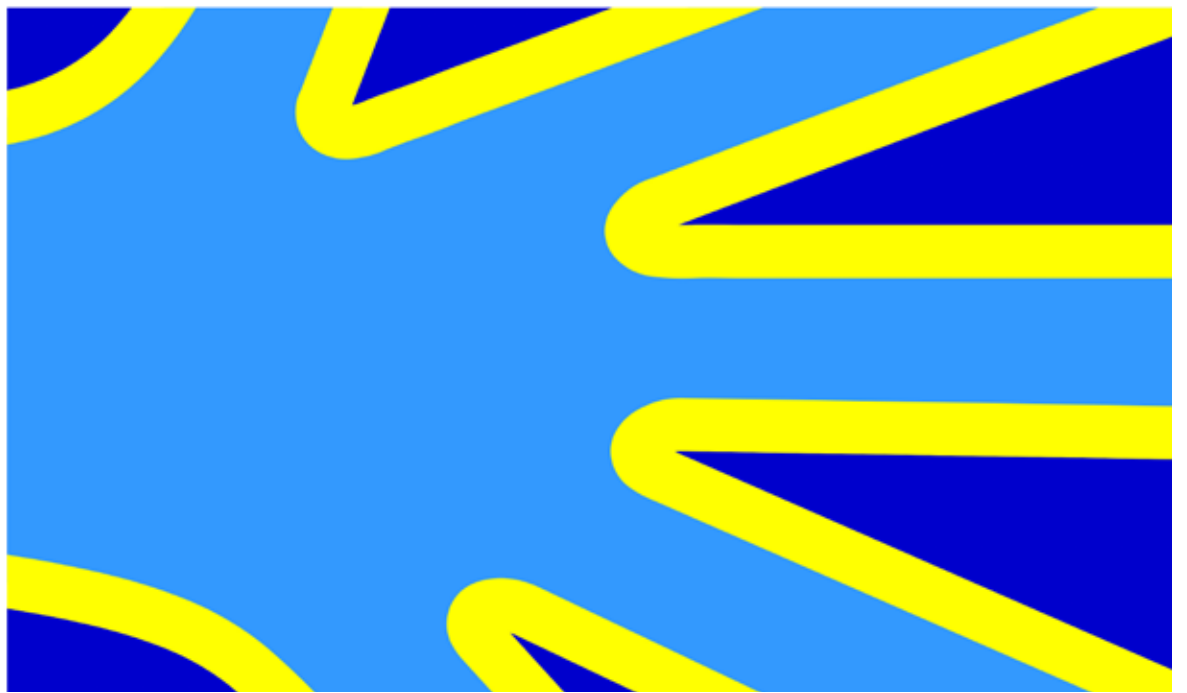
La commune de Schaerbeek fera flotter le "deaf flag" à l'avant de l'hôtel communal fin septembre, pour célébrer la journée mondiale de la communauté sourde (samedi 27 septembre). Ce geste nous rappelle qu'il est important d'agir concrètement pour les citoyens sourds et malentendants, en proposant une interprétation en langue des signes lors d'événements, en continuant à former le personnel à l'accueil des citoyens sourds ou en développant l'accessibilité numérique. La mise en avant du drapeau est un signal fort qui incite à s'informer, comprendre et respecter cette culture.

Dans une commune aussi diverse que Schaerbeek, ce drapeau devient un message d'ouverture : une société où chaque voix, qu'elle soit parlée ou signée, compte.

INFO
✉ handicap@1030.be
☎ 02 431 65 51

La langue des signes est une langue à part entière et la culture sourde mérite d'être valorisée.

Gebarentaal is een volwaardige taal en de doven-cultuur verdient waardering.



INFO HANDICAP

De vlag van de dovengemeenschap: een symbool van identiteit en inclusie

Sommige vlaggen die je in de openbare ruimte ziet, geven de geschiedenis en cultuur van een gemeenschap weer. Een daarvan is de vlag van de dovengemeenschap, ook wel 'deaf flag' genoemd. De vlag werd in het begin van de jaren 2000 ontworpen door de dove grafisch ontwerper Arnaud Balard en is uitgegroeid tot een internationaal symbool van trots en solidariteit. De kleuren en vormen staan voor de diversiteit van gebarentalen, de culturele identiteit en de rijke geschiedenis van doofheid.

■ Deze vlag toont dat dove mensen volledig deel uitmaken van onze samenleving. Hij herinnert eraan dat gebarentaal een volwaardige taal is en dat de dovencultuur het verdient om gewaardeerd te worden.

De gemeente Schaerbeek zal eind september de 'deaf flag' voor het gemeentehuis hijsen om de werelddag van de dovengemeenschap (zaterdag 27 september) te vieren. Dit gebaar herinnert ons eraan

dat het belangrijk is om concreet actie te ondernemen voor dove en slechthorende burgers, door tolken in gebarentaal aan te bieden tijdens evenementen, door personeel te blijven opleiden in het ontvangen van dove burgers of door digitale toegankelijkheid te ontwikkelen. Door de vlag uit te hangen wordt een sterk signaal gegeven om informatie in te winnen over de dovencultuur, ze te begrijpen en te respecteren.

In een gemeente die zo divers is als Schaerbeek, wordt deze vlag een boodschap van openheid: een samenleving waarin elke stem, of die nu gesproken of in gebarentaal is, telt.

INFO
✉ handicap@1030.be
☎ 02 431 65 51

ENFANCE ET JEUNESSE

Les vacances d'Automne (Toussaint) approchent

Quelques conseils pour trouver un stage

■ Les vacances d'Automne se dérouleront du lundi 21 au vendredi 31 octobre pour l'enseignement francophone, et du lundi 27 au vendredi 31 octobre pour l'enseignement néerlandophone. Il est déjà temps de penser aux activités des enfants. Avec ses partenaires locaux, la commune de Schaerbeek organise un grand nombre de stages en français pour vos enfants. Connectez-vous sur la plateforme **Tickets.1030.be** pour les découvrir et faire une réservation pour les stages préférés de vos enfants.

Pour trouver des stages en néerlandais à Schaerbeek et à Bruxelles, connectez-vous sur le site web de la VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie). Certains stages à Schaerbeek sont organisés avec le soutien de la commune.

INFO
Stages en français organisés par la commune de Schaerbeek: ✉ tickets.1030.be
Stages en néerlandais de la VGC: ✉ tickets.vgc.be (onglet "Aanbod", sélectionnez "Vakantieaanbod" dans la section "Type activiteit")



Connectez-vous sur la plateforme Tickets.1030.be pour découvrir les stages communaux et faire une réservation pour les stages préférés de vos enfants.

Om Nederlandstalige stages in Schaerbeek en Brussel te vinden, kan u terecht op de website van de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie).

KINDEREN & JONGEREN

De herfstvakantie (Allerheiligen) komt eraan

Enkele tips voor het vinden van een stage

■ De herfstvakantie begint op maandag 27/10 en eindigt op vrijdag 31 oktober maart voor het Nederlandstalig onderwijs (en van 21 tot 31 oktober voor het Franstalig onderwijs). Denk nu al aan de activiteiten voor uw kinderen. Samen met haar lokale partners organiseert Schaerbeek een groot aantal Franstalige stages voor uw kinderen. Ga naar **Tickets.1030.be** voor meer informatie en boek de favoriete stage van uw kind.

Om Nederlandstalige stages in Schaerbeek en Brussel te vinden, kan u terecht op de website van de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie). Sommige stages in Schaerbeek worden georganiseerd met de steun van de gemeente.

INFO
Franstalige stages georganiseerd door de gemeente Schaerbeek: ✉ tickets.1030.be
Nederlandstalige stages van de VGC: ✉ tickets.vgc.be (tabblad "Aanbod", selecteer "Vakantieaanbod" in de sectie "Type activiteit")

Dimanche sans voiture : des alternatives à la voiture en ville

Ce 21 septembre, c'est dimanche sans voiture dans toute la Région bruxelloise. De nombreuses activités sont organisées à Schaerbeek (voir p. 4 et 5). C'est aussi le moment de prendre des nouvelles habitudes de mobilité. Beaucoup d'alternatives permettent de se déplacer facilement sans pour autant posséder une voiture. Voici quelques solutions à envisager.

■ 25% des déplacements font moins d'1 km, soit un quart d'heure de marche. Pour les autres trajets, à chacun sa préférence : vélo (électrique, cargo ou familial), trottinette ou scooter partagé ou privé. Il existe aussi des solutions de leasing vélo pour celles et ceux qui redoutent les entretiens.

Les transports en commun sont très présents à Schaerbeek : les bus et trams offrent un total de 18 lignes, pour une superficie de 7,9 km². Le train offre aussi de nombreuses connexions à Schaerbeek et partout à Bruxelles.

VOITURES PARTAGÉES ET PRIMES

Lorsque la voiture se révèle indispensable, différentes formules coexistent : l'autopartage en boucle (retour du véhicule à la station de départ), les véhicules en libre-service, le covoiturage, les taxis ou les VTC. Pour les personnes qui rencontrent des difficultés à se déplacer, il existe divers services de transport à la demande.

Diverses primes sont aussi disponibles. La prime Bruxell'Air offre jusqu'à 1.052 € en échange de votre plaque. La commune octroie (sous certaines conditions) une prime à l'achat d'un vélo à assistance électrique.

INFO

Besoin de conseils ? Consultez le Mobility Coach: mobilitycoach.brussels

La commune octroie (sous certaines conditions) une prime à l'achat d'un vélo à assistance électrique.

De gemeente kent (onder bepaalde voorwaarden) premies toe voor de aankoop van een fiets met elektrische ondersteuning.



© Bruno D'Alimonte

MOBILITEIT

Autoloze zondag: alternatieven voor de auto in de stad

Op zondag 21 september is het in het volledige Brussels Gewest autoloze zondag. Ook in Schaarbeek worden er tal van activiteiten georganiseerd (zie blz. 4 en 5). Dit is het perfecte moment om nieuwe mobiliteitsgewoonten aan te nemen. Er zijn heel wat alternatieven om je vlot te verplaatsen als je geen auto hebt. Hier volgen een aantal mogelijkheden.

■ 25% van de verplaatsingen is minder dan 1 km, d.w.z. een kwartiertje stappen. Voor andere trajecten is er voor elk wat wils: fiets (elektrisch, bak- of gezinsfiets), step of scooter, gedeeld of privé. Er bestaan ook fietslease-oplossingen voor wie opziet tegen het onderhoud.

Het openbaar vervoer is goed vertegenwoordigd in Schaarbeek: bus- en trams bieden samen 18 lijnen aan, goed voor een oppervlakte van

7,9 km². Ook met de trein kom je in Schaarbeek en overal in Brussel al een heel eind.

DEELWAGENS EN PRIMES

Als een auto toch onmisbaar is, bestaan er verschillende formules: autodelen met vaste standplaats (terugkeer van het voertuig naar het startstation), vrijevlootsystemen, carpoolen, taxi's of VTC. Voor wie zich moeilijk kan verplaatsen, bestaan er diverse diensten voor vervoer op aanvraag.

Er zijn ook verschillende premies beschikbaar. De Brussel'Air-premie biedt tot € 1052 aan in ruil voor je nummerplaat. De gemeente kent (onder bepaalde voorwaarden) premies toe voor de aankoop van een fiets met elektrische ondersteuning.

INFO

Tips nodig? Raadpleeg de Mobility Coach: mobilitycoach.brussels

BIEN-ÊTRE ANIMAL

Conférence : nos animaux face aux changements climatiques

Jeudi 9 octobre 18h-20h – Salle des Mariages, hôtel communal (place Colignon 100)

La commune de Schaerbeek vous propose une conférence originale pour aborder la question du changement climatique et de son impact sur la santé de nos animaux de compagnie.

■ L'occasion pour tous les Schaerbeekois intéressés par le sujet d'en apprendre davantage sur les effets et conséquences de ce phénomène sur nos animaux (stress thermique, déshydratation, apparition de nouvelles maladies ou parasites...). Vous apprendrez les bons gestes à adopter pour les protéger et les aider à s'adapter.

Quels sont les risques/effets physiques et sanitaires ? Quelles conséquences sur leur mode de vie ? Quid de leur sécurité ? Que puis-je mettre en place concrètement ? Autant de questions auxquelles nous tenterons de répondre en compagnie du docteur vétérinaire François-Xavier Philippe.

INFO

Inscriptions : tickets.1030.be
Plus d'info : bienetreanimal@1030.be
☎ 02 431 65 65



DIERENWELZIJN

Conferentie: onze dieren en de klimaatverandering

Donderdag 9 oktober 18.00-20.00 u
Trouwzaal, Gemeentehuis
(Colignonplein 100)

De gemeente Schaarbeek organiseert een originele conferentie over het thema van de klimaatverandering en de impact ervan op de gezondheid van onze huisdieren.

■ Dit is een unieke kans voor alle geïnteresseerde Schaarbekenaren om meer te weten te komen over de effecten en gevolgen van dit fenomeen op onze dieren (hittestress, uitdroging, opkomst van nieuwe ziekten of parasieten...). Je leert er wat je moet doen om hen te beschermen en te helpen zich aan te passen.

Wat zijn de fysieke en gezondheidsrisico's/effecten? Welke gevolgen heeft de hitte op hun levenswijze? Hoe zit het met hun veiligheid? Wat kan ik concreet doen? Op al die vragen proberen we een antwoord te geven, samen met dierenarts François-Xavier Philippe.

Activiteit in het Frans.

INFO

Inschrijvingen: tickets.1030.be
Meer info: dierenwelzijn@1030.be
☎ 02 431 65 65

Un projet pour votre quartier ? La commune vous informe

Soirée d'info jeudi 16/10 18h30-22h

Envie d'agir pour votre quartier ? Venez découvrir plusieurs initiatives citoyennes schaarbeekoises et rencontrer les services communaux.

Vous participez à un potager collectif, un compost de quartier ? Vous menez des actions pour l'environnement ou la mobilité à Schaarbeek ? Vous avez envie de partager ce que vous faites, de rencontrer d'autres porteurs d'initiatives inspirantes, de découvrir des projets dans lesquels vous pourriez vous investir ? Vous rencontrez certains défis dans vos projets et aimeriez profiter des idées des uns et des autres et trouver un soutien auprès de la commune ?

Le jeudi 16 octobre, la commune de Schaarbeek et Bruxelles Environnement vous invitent à une rencontre conviviale entre citoyennes et citoyens engagés, et les services communaux. Que vous fassiez déjà partie d'un collectif ou que vous ayez simplement envie de vous investir pour votre quartier, cette rencontre est l'occasion de :

- découvrir des projets concrets portés à Schaarbeek
- échanger avec d'autres habitant-e-s engagé-e-s
- mieux comprendre le rôle de la commune et les soutiens possibles
- poser vos questions, partager vos idées et trouver des allié-e-s pour vous lancer
- passer un bon moment dans une ambiance conviviale



INFO

Jeudi 16 octobre de 18h30 à 22h

Espace Rasquinet - Rue Josaphat 109

Boissons et grignotages au programme

Inscriptions avant le 9/10 :

👉 1030.be/rencontre-quartiers

INFO

Donnerdag 16 oktober van 18.30 tot 22.00 uur

Espace Rasquinet - Josaphatstraat 109

Drankjes en hapjes staan op het programma

Inschrijven voor 9/10:

👉 1030.be/nl/ontmoeting-buurt

Werk je mee aan een gemeenschappelijke moestuin, buurtcompostering, acties voor het milieu of mobiliteit in Schaarbeek? Vind je het leuk om te delen wat je doet, andere inspirerende initiatiefnemers te ontmoeten en projecten te ontdekken waarvoor je je kan inzetten? Loop je tegen bepaalde uitdagingen aan in je projecten en wil je voordeel halen uit ideeën van anderen en steun vinden bij de gemeente?

Op donderdag 16 oktober nodigen de gemeente Schaarbeek en Leefmilieu Brussel je uit voor een gezellige ontmoeting tussen betrokken burgers en de gemeentelijke diensten. Of je nu al deel uitmaakt van een collectief of gewoon zin hebt om je in te zetten voor je buurt, je kan er:

- concrete projecten in Schaarbeek ontdekken
- met andere geëngageerde inwoners praten over hun ervaringen
- meer te weten te komen over de rol van de gemeente en de mogelijke ondersteuning
- je vragen te stellen, je ideeën delen en bondgenoten te vinden om aan de slag te gaan
- een leuke avond beleven in een gezellige sfeer

Soutenir les citoyens et acteurs du territoire, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif stratégique : Mobiliser les acteurs du territoire dans la mise en place du Plan Climat.

👉 1030.be/climat

1030 FOR
CLIMATE

Burgers en lokale spelers ondersteunen, ook dat is het Klimaatplan!

Strategisch doel: Lokale spelers betrekken bij het uitvoeren van het Klimaatplan.

👉 1030.be/nl/klimaat

La Nuit de l'Obscurité : mettre en lumière la pollution lumineuse

La 18^e Nuit de l'Obscurité a lieu le 11 octobre prochain. Cet événement est organisé par l'Association pour la Sauvegarde du Ciel et de l'Environnement Nocturnes (ASCEN), pour sensibiliser sur les effets de la pollution lumineuse.

La lumière artificielle de l'éclairage public, commercial, résidentiel et industriel a des impacts négatifs sur l'environnement et notre santé. Elle perturbe la biodiversité, trouble notre sommeil, empêche l'observation de la voie lactée. Le CO₂ émis pour produire l'électricité contribue aussi au réchauffement climatique.

La commune de Schaarbeek est consciente des enjeux de la pollution lumineuse et soutient l'événement. Elle éteint déjà toute l'année l'éclairage des parcs Josaphat et Reine-Verte la nuit afin de préserver la faune et la flore.

La Nuit de l'obscurité propose des activités partout en Belgique. Retrouvez le programme sur le site web de l'ASCEN.

INFO

👉 ascen.be



Nacht van de Duisternis: lichtvervuiling onder de aandacht brengen

De 18^e Nacht van de Duisternis vindt plaats op 11 oktober. Dit evenement wordt georganiseerd door ASCEN (Vereniging voor de bescherming van de nachtelijke hemel en omgeving) om mensen bewust te maken van de effecten van lichtvervuiling.

Kunstlicht van straatverlichting, commerciële, residentiële en industriële verlichting heeft een negatieve impact op het leefmilieu en onze gezondheid. Het verstoort de biodiversiteit, ontregelt onze slaap en maakt het onmogelijk om de Melkweg te zien. De CO₂ die wordt uitgestoten bij de productie van elektriciteit draagt ook bij aan de opwarming van de aarde.

De gemeente Schaarbeek is zich bewust van de uitdagingen van lichtvervuiling en steunt het evenement. Bovendien schakelt ze het hele jaar door 's nachts al de verlichting van het Josaphatpark en het Koningin-Groenpark uit om fauna en flora te beschermen.

De Nacht van de Duisternis biedt overal in België activiteiten aan. Bekijk het programma op de website van ASCEN.

INFO

👉 ascen.be

Des actions symboliques à la portée de toutes et tous, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 7 : Conscientiser les Schaarbeekoises à l'impact de notre mode de vie sur le climat.

👉 1030.be/climat

Symbolische acties die haalbaar zijn voor iedereen, daarover gaat het Klimaatplan ook!

Doelstelling 7: de inwoners van Schaarbeek bewust maken van de impact van onze levensstijl op het klimaat.

👉 1030.be/nl/klimaat

Quelques changements dans votre supplément Culture & Patrimoine

Afin de s'adapter à la nouvelle fréquence de parution du Schaerbeek Info (1 numéro toutes les 3 semaines), votre supplément Culture francophone sera désormais intégré à chaque numéro : 3 pages toutes les 3 semaines, dont une partie "Focus" au contenu approfondi et un agenda avec des annonces classées dans l'ordre chronologique. Autre nouveauté : les rubriques Patrimoine et Collection artistique communale rejoignent le supplément, et l'édito du supplément deviendra un sommaire des sujets à la une. Le changement de fréquence de parution du journal communal a donc aussi pour avantage de vous tenir au plus proche de l'actualité culturelle. Uniformisé, plus pratique, plus lisible... Un rafraîchissement bien nécessaire après 12 ans d'existence.

VOUS ENSEIGNEZ À SCHAERBEEK? VOS SORTIES PÉDAGOGIQUES COMMENCENT ICI

Les bibliothèques offrent prêts gratuits, animations documentaires et lectures à voix haute pour le plaisir de lire (info : bibanimation1030@gmail.com). Elles prêtent 600 titres (romans, albums, BD...) en 30 exemplaires pour les classes, avec animations contées et livraison (info : asblbibla@gmail.com mabiblio.be).

La Ludothèque Sésame mise sur le pouvoir du jeu : prêt, animations, coaching, jeux-débats. Elle peut aussi vous aider à créer un coin jeu dans votre école. Info : ludothèque.sesame@gmail.com [f](https://www.facebook.com/Ludothèque-Sésame) Ludothèque Sésame

Au Centre Culturel de Schaerbeek, une programmation cinéma et théâtre est proposée pour découvrir des films et des spectacles qui favorisent la réflexion, la discussion et l'ouverture culturelle des élèves. Info : [02 245 27 25](tel:022452725) culture1030.be

À la Maison des Arts, les expositions d'art contemporain proposent des visites guidées et ateliers créatifs pour acquérir ou développer des compétences artistiques. Info : info@lamaisondesarts.be lamaisondesarts.be

Le service Culture et Patrimoine propose des visites interactives et ludiques de l'hôtel communal de Schaerbeek pour découvrir la démocratie locale, ainsi que des parcours-rallyes à pied ou à vélo téléchargeables en ligne (info : patrimoine@1030.be). Vous pouvez aussi visiter la Maison Autrique et plonger dans l'univers des demeures Art nouveau (info : info@autrique.be).



UN CONCOURS D'ÉCRITURE DE NOUVELLES POUR LES 15-20 ANS

Tu habites ou tu études dans une école située à Bruxelles? Tu aimes écrire? Participe à ce concours organisé par la Compagnie Albertine, en partenariat avec les bibliothèques communales.

Rédige une fiction sur le thème "Sur le fil", qui doit comporter entre 8 000 et 12 000 caractères, espaces compris. Fantastique, réaliste, policier, épistolaire... Trouve ton style, sonde ce qui t'anime, te touche, te révolte!

Si tu souhaites avoir des conseils pour la rédaction, participe à la séance de guidance avec l'auteure Geneviève Damas à la Bibliothèque Sésame le mercredi 15 octobre de 14h à 17h.

Et surtout, envoie ta nouvelle pour le lundi 11 novembre, 22h au plus tard, à albertineasbl@gmail.com

Le jury, sous la présidence de l'auteure Myriam Leroy, sélectionnera les textes lauréats. La remise des prix aura lieu à la l'hôtel communal de Schaerbeek (place Colignon 100) le mardi 25 novembre à 17h. De nombreux prix seront en jeu. À toi de jouer!

INFO

sandrine.bonjean.albertine@gmail.com

ZINÉDILUS : APPEL AUX AUTEURS ET AUTRICES DE THÉÂTRE

Le Centre Culturel de Schaerbeek accueillera en décembre une soirée Zinédilus, une lecture publique organisée par le Théâtre de la Chute. Dans ce cadre, un appel à candidatures est lancé pour les auteurs et autrices émergents ayant un projet d'écriture théâtrale original.

Envoyez vos premières scènes, un synopsis et éventuellement une définition des personnages. Les textes sélectionnés seront présentés lors d'une soirée. L'auteur ou l'autrice décrira son projet et des extraits seront lus par des lecteurs de son choix. Des retours immédiats seront donnés par le public et les comédiens, et tout au long de la finalisation du texte par un ou une dramaturge expérimenté.

COMMENT PARTICIPER

Conditions : pièce écrite pour la scène, originale, (partiellement) achevée, max 20 minutes de lecture, en français. Envoyez votre projet avec une courte présentation de vous-même :

letheatredelachute@gmail.com

Votre texte restera confidentiel. Un accusé de réception sera envoyé et les candidats retenus seront informés de la date de leur lecture.



Une multitude d'activités vous attendent à Schaerbeek en dehors des murs de la classe.

EXPOSITION "BROL" AU CENTRE CULTUREL

Du 2 octobre au 19 décembre, le Centre culturel de Schaerbeek présente l'exposition collective "Brol", une plongée artistique dans le fouillis du quotidien, où objets mémoires, rebuts et trésors cachés deviennent source d'inspiration.

Le brol, ce mot bien belge, désigne autant un bric-à-brac attachant qu'un joyeux désordre porteur de souvenirs. Il est au cœur de cette exposition collective où 14 artistes du Brolectif livrent leur interprétation : objets délaissés, mémoires enfouies, matériaux recyclés, urbanisme chaotique, rêves en vrac...

Chaque artiste aborde le brol avec sa propre sensibilité : collages, aquarelles, impressions, maroquinerie, objets récupérés ou

crochet... Le tout compose un itinéraire visuel et sensoriel où le désordre devient mémoire, et la mémoire devient création.

Une exposition libre, originale et engagée, inaugurée le jeudi 2 octobre à 18h, avec un concert de Romy Songs.

INFO

Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91/93
culture1030.be



©Bernard Joassin

Agenda

Votre supplément
Culture
& Patrimoine



Jusqu'au 28 octobre
EXPOSITION "SAVEURS ET SOURIRES"



12 portraits mettant en lumière des acteurs qui œuvrent au quotidien pour offrir une alimentation durable au sein des cantines. Photos de Rosalie Colfs. Proposé par la Cellule "Manger Demain - Green Deal Cantines Durables", avec le soutien de la Région wallonne.

INFO
Gratuit - Accessible aux heures d'ouverture (sous réserve d'animations)
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
☎ 02 240 43 70

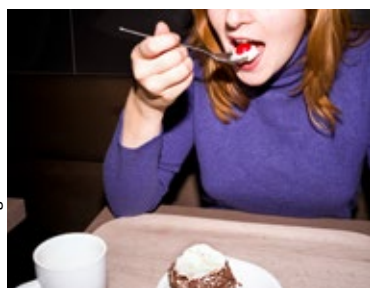
Jusqu'au 30 octobre
LE GRAND DÉFI DES GOURMETS: CONCOURS DE RECETTES



Imaginez une recette savoureuse à base d'aliments de saison et tentez de remporter de délicieux prix. Envie de relever le défi ?

INFO
À partir de 18 ans
Organisé par les bibliothèques francophones
Inscription: ➡ mabiblio.be

Vendredi 19 septembre 18h-21h
VERNISSAGE DE L'EXPO "À TABLE!" À LA MAISON DES ARTS



FR Huit artistes contemporains évoquent la nourriture. Leurs œuvres mènent du potager à notre assiette.

NL Acht hedendaagse kunstenaars brengen het thema voedsel ter sprake.

INFO
La Maison des Arts, chaussée de Haecht 147
Inscription: ➡ lamaisondesarts.be
☎ 02 240 34 99

Samedi 20 septembre 9h45-10h15
BÉBÉ ET BAMBIN SOURD BOUQUINENT



Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chantées et signées... Animation bilingue en langue des signes belge francophone. Accueil 9h30, animation de 9h45 à 10h15. Avec l'Apedaf asbl.

INFO
De 0 à 4 ans
Gratuit
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
Réservation indispensable: tickets.1030.be

Samedi 20 septembre 13h30-15h
RENCONTRE AVEC 3 PROJETS LOCAUX D'ALIMENTATION DURABLE ET ÉQUITABLE



Présentation et tables de discussion avec la BEES coop supermarché coopératif, Le Pain Levé, boulangerie artisanale engagée et La MarMeet, restaurant participatif et solidaire.

INFO
Tout public - gratuit - entrée libre
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
☎ 02 240 43 70
➡ mabiblio.be

Samedi 27 septembre de 10h à 15h
BAIN DES LANGUES



Et si l'on se plongeait dans la culture de l'autre ? Franchissons les portes d'à côté, celles de la Bib Sophia, de la Bibliothèque Sésame et de la ludothèque pour nous (r)éveiller à la richesse des langues et des cultures.

INFO
Tout public - gratuit
Boulevard Lambermont 200 (Bibliothèque FR Sésame), 208 (Ludothèque), 224 (Bib Sophia)
Programme: ➡ mabiblio.be

Lundi 29 septembre 20h15
SOIRÉE PORTÉES- PORTRAITS "EUREKA DANS LA NUIT" DE ANNE-SOPHIE KALBFLEISCH



Première soirée avec la lecture spectacle "Eureka dans la nuit". Ce roman explore en profondeur ce que la société cherche à taire: l'homosexualité dans une ville dévote, les violences familiales, la honte héritée, etc. Venez découvrir ce roman noir.

INFO
Tarif: 9 €
La Maison Autrique
Chaussée de Haecht 266
Réservations: ➡ compagniealbertine@gmail.com

Jeudi 2 octobre 18h
VERNISSAGE DE L'EXPO "BROL"



Inauguration de l'exposition collective du Brolectif en musique, avec un concert de Romy Songs. Brol explore le fouillis du quotidien: objets délaissés, trésors cachés et matériaux recyclés deviennent œuvres d'art par 14 artistes, transformant le désordre en mémoire et création.

INFO
Gratuit
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
☎ 02 245 27 25

Vendredi 3 octobre 20h
CINÉ CANAPÉ: MA MÈRE, DIEU ET SYLVIE VARTAN



En 1963, Roland naît avec un pied-bot. Sa mère Esther promet qu'il marchera comme les autres et aura une vie exceptionnelle. Un film de Ken Scott avec Leila Bekhti, qui montre l'amour inconditionnel d'une mère pour son fils.

INFO
A partir de 12 ans - 3 €
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91/93
Réservation obligatoire: ☎ 02 245 27 25

Dimanche 5 octobre 14h
CINÉ FAMILLES: MACPAT LE CHAT CHANTEUR



Programme de 4 courts métrages pour enfants, mettant à l'honneur nos amis les chats. Un moment de cinéma à partager en famille, suivi d'un atelier artistique en lien avec le film.

INFO
À partir de 3 ans
3 € la projection + 2 € l'atelier
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91/93
Réservation obligatoire: ☎ 02 245 27 25

Dimanches 5 octobre et 23 novembre 14h-15h30
MEET THE EXPERT, GENEVIÈVE LACROIX (EXPO À TABLE!)



Auteure du catalogue de l'expo "À Table!", Geneviève Lacroix vous guide à travers les œuvres avec son œil d'experte d'histoire de l'alimentation et d'histoire de l'art.

INFO
8€
La Maison des Arts
Chaussée de Haecht 147
Info et inscription: ➡ lamaisondesarts.be
☎ 02 240 34 99

Lundi 6 octobre 20h
THÉÂTRE: LA CHUTE



Un spectacle du Théâtre de la Chute d'après Camus. Jean-Baptiste Clamence, avocat séducteur est confronté à sa culpabilité après non-assistance à personne en danger. Dans un cabaret d'Amsterdam, monologue et jazz immergent le public au plus près de ses confessions.

INFO
À partir de 16 ans
Prix libre
Centre Culturel de Schaerbeek
Réservation obligatoire: ☎ 02 245 27 25



Agenda

Lundi 6 octobre 16h-17h
VIENS LIRE DES HISTOIRES
À USTON



Uston est un chien très spécial : il adore qu'on lui lise des histoires. Que tu apportes ton livre préféré ou que tu choisis un ouvrage à la bibliothèque, Uston sera ravi de t'écouter.

INFO
Pour lecteurs débutants, à partir de 7 ans
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
Inscriptions pour participer à une séance de lecture de +- 10 min. :
👉 tickets.1030.be

Lundi 6 octobre 19h
CONVERSATION "LES TENDANCES DU JOUET DANS L'ENTRE-DEUX-GUERRES"



© Alain Saint-Ogan, coll. P. Herman

L'entre-deux-guerres est une période charnière pour l'industrie du jouet. Le collectionneur Paul Herman, spécialiste du jouet ancien, en présentera les grandes tendances : jouets, objets miniatures, figurines ou poupées, qui reflètent les goûts, les valeurs et les aspirations d'une société en mutation, entre traditions et modernité.

INFO
Tarif : 5 €
La Maison Autrique
Caussée de Haecht 266
Inscriptions : 👉 [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)

Lundis 6 et 18 octobre 16h-17h45
CLUB LECTURE JEUNESSE



Tu aimes lire des histoires magiques ou des histoires de la vie réelle ? Viens partager avec nous ton enthousiasme. Cette année, les séances du club seront variées : théâtre, lecture, concours, dessin et même rencontre avec un auteur ou une autrice. Avec le soutien des AML.

INFO
Pour les 8-13 ans - Gratuit
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
📧 julie.rouanne@gmail.com

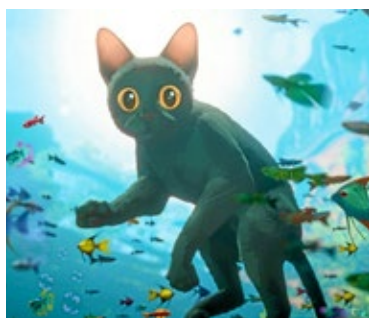
Mardi 7 octobre 20h
THÉÂTRE : L'ÉTRANGER



Un spectacle du Théâtre de la Chute d'après Camus. Dans une banlieue de l'Algérie française des années 40, Meursault, jeune pied-noir indifférent à tout, commet un meurtre. Il prend alors conscience qu'il avait peut-être été jusque-là étranger à lui-même, à sa propre vie.

INFO
À partir de 16 ans
Prix libre
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91/93
Réservation obligatoire :
📞 02 245 27 25

Mercredi 8 octobre 14h
CINÉ MERCREDI : FLOW, LE CHAT QUI N'AVAIT PLUS PEUR DE L'EAU



Un chat se réveille dans un monde inondé, où l'humanité a disparu. À bord d'un bateau avec d'autres animaux, il doit apprendre à surmonter ses peurs et à vivre ensemble dans

ce nouveau monde. Un film d'animation de Gints Zilbalodis.

INFO
À partir de 8 ans
Gratuit
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91/93
Réservation obligatoire :
📞 02 245 27 25

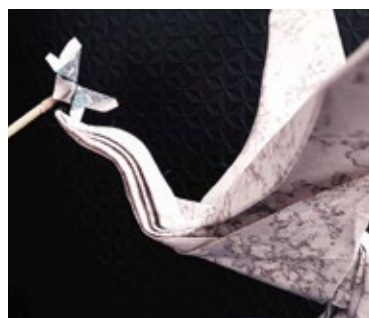
Dimanches 5 octobre et 9 novembre et 23 novembre 14h-15h30
FAMILY SUNDAY CONTÉ (EXPO À TABLE !)



Goûtons de délicieux contes pour petites oreilles gourmandes. Comment les aimez-vous ? Salés, ou sucrés ? Et que préférez-vous ? Manger ou être mangé ? Avec la conteuse Marie-Rose Meysman.

INFO
6 €/personne ou 20 €/famille (4 personnes)
La Maison des Arts
Caussée de Haecht 147
Info et inscription :
👉 lamaisondesarts.be
📞 02 240 34 99

Dimanche 12 octobre 15h
DIMANCHE CONTÉ : PAROLE DE PAPILLON



Un spectacle musical et marionnettique de la Compagnie Quand je serai Grand-e. Tandis que paysages et créatures d'origami prennent vie sous leurs yeux, Pétunia et Jean se laissent guidés par un papillon en papier plié.

INFO
À partir de 4 ans - 3 €
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91/93
Réservation obligatoire :
📞 02 245 27 25

Les mercredis 15 octobre et 12 novembre 14h30-16h30
APRÈS-MIDI JEUX (EXPO "À TABLE !")



Venez découvrir des jeux de société créés en fonction des œuvres de l'expo "À table !". Les élèves de Board Game Campus, l'école de création et d'édition de jeux de société, ont imaginé des aventures ludiques adaptées spécialement aux enfants.

INFO
1,50 €
La Maison des Arts
Caussée de Haecht 147
Info et inscription :
👉 lamaisondesarts.be
📞 02 240 34 99

Samedi 18 octobre 11h-13h
SAMEDI EN FAMILLE FUREUR DE LIRE



Un atelier parents/enfants pour préparer ensemble des encas sains, de saison, gourmands et sans cuisson. Simples, ludiques et anti-gaspi, ces recettes raviront petits et grands. Fini les chips et les biscuits trop sucrés, repartez avec des idées et des astuces pour vos goûters maison.

INFO
Animé par la MarMeet asbl
À partir de 6 ans - Gratuit
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
Inscriptions : 👉 tickets.1030.be

Samedi 18 octobre
MUSEUM NIGHT FEVER



Une trentaine de musées bruxellois ouvrent leurs portes pour une nocturne insolite. À Schaerbeek, trois lieux mettront les petits plats dans les grands en vous proposant un programme d'activités festives.

INFO
Tout public
Tarifs et inscriptions :
👉 museumnightfever.be
La Maison des Arts
Caussée de Haecht 147
Musée d'Art Spontané, rue de la Constitution 27
Train World, place Princesse Elisabeth 5

CONTACTS

SERVICE CULTURE FR & PATRIMOINE
LA MAISON DES ARTS
Caussée de Haecht, 147
📞 02 240 34 99
☎ 0490 14 25 37
✉ culture@1030.be
👉 1030.be/culture
📍 lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES
👉 mabiblio.be
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Boulevard Lambermont, 200
📞 02 240 43 70
→ Thomas Owen
Avenue de Rodebeek, 111
📞 02 735 73 56
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
📞 02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK
Rue de Locht, 91-93
📞 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be
👉 culture1030.be

MAISON AUTRIQUE
Caussée de Haecht 266
📞 02 215 66 00
✉ info@autrique.be
👉 autrique.be

Taalhartjesdag - 27/09

NL Tijd voor het jaarlijks feest van de meertaligheid! We gooien de deuren van Bib Sésame, de Ludotheek en Bib Sophia open. Op het programma: verhalen en liedjes in het Nederlands & Frans, Kamishibai in meerdere talen, een tweetalige theatervoorstelling en een Italiaanse mozaïekworkshop.

INFO

👉 tickets.1030.be

👉 schaarbeek.bibliotheek.be

Vanaf 10u - Lambermontlaan 200 (Bib Sésame), 208 (Ludotheek), 224 (Bib Sophia)

1030 STAPPEN/PAS: THEATERWANDELING DOOR SCHAARBEK - 17 & 27/09, 2 & 4/10

Dit theaterproject neemt je mee langs een parcours door Schaarbeek. Op basis van getuigenissen van inwoners met een migratieachtergrond herontdekken we de wijk. Welke plekken waren van belang voor hen toen ze in de stad aankwamen? Aan welke plekken hebben ze sterke herinneringen? Via hun verhalen geven performers met migratieachtergrond een nieuwe kijk op deze Schaarbeekse plekken. Voor dit project werkt Tristero samen met de Portugese theatermaakster Rita

Morais. Ze maakte in 2020 een gelijkaardig project in Guimarães (Portugal). Als RITCS-studente woonde ze een tijdlang in Brussel en Schaarbeek.

Project met steun van de projectoep Lokaal Cultuurbeleid.

INFO

Duur: 90 min - **Wandeling van ca. 2 km van Josaphatpark tot Liedtsplein**

Data: NL 17-27/09, FR 2-4/010

Tickets: 👉 kaaitheater.be



FEEST VAN DE MEERTALIGHEID • FÊTE DU MULTILINGUISME

VIVA CINEMA - 14/10 TOT 22/11

Viva Cinema poot opnieuw haar bioscoopscherm neer op 4 te ontdekken plekken. In L'Os à Moelle, Brussels oudste cabarettheater vertonen we een met prijzen overladen stomme film, The Artist. In het voormalig treilmuseum boven de inkomhal van het Noordstation huist sinds 2024 het stadslabo TRACK. Met uitzicht op de perrons neemt Wes Anderson jullie mee op zijn Darjeeling Limited. In Neptunium vertonen we in de vooravond Flow, een animatiefilm voor jong en oud en later Le Grand Bain. Met de broekspijpen opgerold of in zwemoutfit, beide kunnen. Tot slot ontvangt Naja Team, een trainingsclub in Thaise boks en MMA ons met een klapper, het bekroonde Million Dollar Baby.

Voor elke film geen trailers of reclame, maar wel een verrassende cinemove. Stap in de ring met een professionele cagefighter, geniet van een kopje chai thee, aanschouw synchroonzwimmers en tapdansers of dans zelf mee met een bollywood initiatie. Daarnaast kan je op 11 oktober met cinefiel Audrey Coart op een gegidste wandeling langs Schaarbeekse filmlocaties.

14/10	L'Os à Moelle	The Artist	Tapdans optreden
28/10	TRACK	The Darjeeling limited	Bollywood dansinitiatie
10/11	Neptunium	Flow + Le grand bain	Demo synchroonzwemmen
22/11	Naja Team	Million Dollar baby	Demo & initiatie MMA

INFO

Een ticket kost 5 €, reserveren doe je op 👉 1030.be/vivacinema

Bain des Langues 27/09

FR C'est l'heure de la fête annuelle du multilinguisme! Nous ouvrons les portes de la Bibliothèque Sésame, de la Ludothèque et de la Bib Sophia. Au programme: contes et chansons en néerlandais et français, kamishibai en plusieurs langues, une pièce de théâtre bilingue et un atelier de mosaïque italienne.

INFO

👉 tickets.1030.be

👉 schaarbeek.bibliotheek.be

À partir de 10h - Boulevard Lambermont 200

(Bibliothèque Sésame), 208 (Ludothèque), 224 (Bib Sophia)

CULTUUR OVERDAG: FOLDS&WRINKLES - 16/10

Bij Cultuur Overdag nodigt De Kriekelaar je uit voor een ontbijt en aansluitend een theatervoorstelling. 'Folds&Wrinkles' bevindt zich op de grens tussen theater, dans en beeldende kunst. Rebecca Lenaerts is performancekunstenaar en woont in Brussel. Ze gaat aan de slag met linnen, textiel en katoenen lakens afkomstig van haar grootouders. Met dit materiaal vol van verhaal transformeert ze haar lichaam tot een sculptuur. Ze ontwikkelt een werk waarin het lichaam met zijn beperkingen, kwetsbaarheid en potentieel op de voorgrond staat. Deze performance ontstond na ontmoeting en langdurig artistiek werken met bewoners van WZC St-Jozef in Evere. Uit gesprekken werd de nood aan meer zingende cultuurparticipatie voor ouderen voelbaar.

INFO

Tickets: dekriekelaar.be/activiteiten



CLUB1030 - 11/10

Club1030 is een collectief van Brusselse jongeren dat elke 2 maand een muzikale clubavond organiseert in De Kriekelaar. Tal van genres passeren de revue. Van punk en metal, tot hiphop, pop, techno en dub. Op zaterdag 11 oktober staat er hiphop op het programma met artiesten als Chloe Catara en Bo Jane. De avond start met een open-mic waarvoor je je kan inschrijven via cluub1030@gmail.com.

Wil je in de toekomst graag meehelpen? Neem dan contact op via de instagrapagina of kom langs op 11 oktober!

INFO

@ club_1030

AUTEURSLEZINGEN IN BIB SOPHIA - 25/09 & 10/10

Het najaar komt eraan en wij zorgen zoals gewoonlijk voor boeiende literatuur, gebracht door de auteurs zelf. Op donderdag 25/09 ontvangen we (samen met het Willemsfonds) Magaly Rodriguez Garcia, historica en auteur van het boek 'Seks voor Geld'. Zij vertelt ons over de geschiedenis van de prostitutie in België. We maken op vrijdag 10/10 ook plaats voor de veelgeprezen auteur Stefan Hertmans, die vorig jaar nog zijn laatste boek 'Dius' uitbracht.

INFO

Tickets: schaarbeek.bibliotheek.be & in de Bib Sophia



BUURTKEUKEN

Vanaf 3 oktober kun je elke vrijdagmiddag om 12u in De Kriekelaar genieten van een heerlijke vegetarische maaltijd bereid door de buurtkeuken. Een maaltijd kost 6 euro, 3 euro met het Paspertoe-kansentarief en er is een solidair tarief van 8 euro. Iedereen die vroeger komt en meekookt, mag gratis eten. De Buurtkeuken bestaat uit een groep geëngageerde vrijwilligers die graag nieuwe deelnemers verwelkomen, recepten delen en van elkaar te leren.

Samenwerking tussen De Kriekelaar en Avansa Citizenne.

Reserveren voor de Buurtkeuken is niet mogelijk, op tijd komen is de boodschap!



AGENDA	
Andere activiteiten:	
Woe 17/09	Schaarbeekvoix in Brasserie de la Mule - Gratis - 1030cultuur.be
Zon 21/09	Zondag sans Voiture in heel Schaarbeek - Gratis - 1030.be/zondagsansvoiture
Woe 24/09	Spelen met Nederlands voor kleuters van 14u-16u in Bib Sophia - Gratis
Zat 18/10	MUZIK1030 Jam in Le Bamp - Gratis met inschrijving - 1030.be/muzik1030jam
Doorlopend:	
Wekelijks conversatietafel NL in De Kriekelaar op woensdag (14u-17u) - Gratis	
MUZIK1030 BAR - Gratis concerten in de cafés - 1030.be/nl/concerts	
Wekelijks op vrijdag (niet in de schoolvakanties) - Buurtkeuken - dekriekelaar.be	
Wekelijks voorleesuur in Bib Sophia op zaterdag (11-12uur) - Gratis	
Wekelijks conversatietafel NL in Bib Sophia op zaterdag (11-12u30) - Gratis	

Couper les mauvaises herbes ? Pas si vite !

Quand certaines herbes spontanées sont laissées dans l'espace public, ce n'est pas un oubli du service Propreté & Espaces verts. Il s'agit d'un choix réfléchi, guidé par la crise écologique et climatique.

Ces plantes, souvent jugées indésirables, jouent pourtant un rôle précieux : elles régulent la température, soutiennent la biodiversité, accueillent une faune sauvage et demandent peu d'entretien. Adaptées à leur environnement, elles contribuent à une ville plus résiliente. Leur présence invite à repenser notre rapport à la nature urbaine. Il s'agit de créer un équilibre entre nature et soin, entre spontanéité et intention.

Les "mauvaises herbes" régulent la température, soutiennent la biodiversité, accueillent une faune sauvage et demandent peu d'entretien.

Les jardiniers communaux veillent avec attention à ce que cette végétation spontanée reste à sa juste place, sans devenir envahissante ni nuire à la lisibilité ou à l'usage des espaces publics. La nature ne cherche pas à être parfaite, elle cherche à être vivante. Et cette vitalité, parfois un peu désordonnée, nous devons la respecter, car c'est grâce à elle qu'il fait si bon vivre à Schaerbeek.

INFO

✉ Espaces-verts@1030.be
☎ 0800 939 88



Onkruid wieden? Niet zo snel!

Als sommige wilde planten in de openbare ruimte blijven staan, is dat geen misser van de dienst Netheid & Groene Ruimtes. Het is een bewuste keuze, die is ingegeven door de ecologische en klimaatcrisis.

Deze planten worden vaak als ongewenst gezien, maar spelen een belangrijke rol: ze regelen de temperatuur, ondersteunen de biodiversiteit, bieden onderdak aan wilde dieren en hebben weinig onderhoud nodig. Ze zijn aangepast aan hun omgeving en verhogen de veerkracht van de stad. Hun aanwezigheid daagt ons uit om anders te denken over onze relatie met de stedelijke natuur. We streven naar een evenwicht tussen natuur en verzorging, tussen spontane en geplande vegetatie.

Onkruid regelt de temperatuur, ondersteunt de biodiversiteit, biedt onderdak aan wilde dieren en heeft weinig onderhoud nodig.

De gemeentelijke tuiniers zien er nauwlettend op toe dat deze spontane vegetatie op haar juiste plaats blijft, zonder overheersend te worden of de leesbaarheid of het gebruik van de openbare ruimte te verstoren. De natuur streeft er niet naar om perfect te zijn maar om te leven. En die levenskracht, die soms een beetje chaotisch is, moeten we koesteren, want dankzij die levenskracht is het zo goed leven in Schaerbeek.

INFO

✉ Groene-ruimtes@1030.be
☎ 0800 939 88

ENFANCE

Place aux Enfants : le monde des adultes s'ouvre aux jeunes

Samedi 4/10 – Pour les 8-12 ans
L'opération "Place aux Enfants" fait son grand retour. Une nouvelle occasion pour nos jeunes Schaerbeekois de partir à la découverte des coulisses de métiers et lieux qui leur sont habituellement fermés.

"Place aux Enfants" permet d'offrir aux jeunes participants une journée ludique et pédagogique. Les activités visent aussi à les sensibiliser à une citoyenneté active, en leur permettant de comprendre la réalité quotidienne du monde des adultes.

AU PROGRAMME DE CETTE ÉDITION

Des animations avec la Zone de police Bruxelles Nord (notamment données par la brigade canine), une visite du musée schaerbeekois Train World, une immersion au sein de l'hôpital CHU Brugmann (Paul Brien), ou encore une visite du Musée de la Médecine.

Un événement organisé par la COCOF (Commission communautaire francophone), en collaboration avec différentes communes de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

INFO

Inscriptions : ➡ tickets.1030.be



KINDEREN

"Place aux enfants": kinderen nemen een kijkje in de wereld van de volwassenen

Zaterdag 4/10 - Voor 8-12-jarigen

De actie "Place aux Enfants" staat weer op stapel. Een nieuwe kans voor onze jonge inwoners van Schaerbeek om achter de schermen te kijken bij beroepen en plekken die normaal gezien voor hen gesloten blijven.

Met "Place aux Enfants" beleven de jonge deelnemers een leuke en leerrijke dag. De activiteiten zijn ook bedoeld om te sensibiliseren voor actief burgerschap door kinderen inzicht te geven in de dagelijkse realiteit van de wereld van volwassenen.

OP HET PROGRAMMA VAN DEZE EDITIE

Animaties met de Politiezone Brussel Noord (onder andere door de hondenbrigade), een bezoek aan het museum Train

World in Schaerbeek, een inleefervaring in het ziekenhuis UVC Brugmann (Paul Brien) en een bezoek aan het Geneeskundemuseum.

Activiteit in het Frans. Een evenement georganiseerd door de COCOF (Franse Gemeenschapscommissie), samen met verschillende gemeenten van de Federatie Wallonië-Brussel.

INFO

Inschrijvingen : ➡ tickets.1030.be

Au programme : des animations avec la Zone de police Bruxelles Nord, une visite du musée Train World, une immersion au sein de l'hôpital Paul Brien, une visite du Musée de la Médecine...

Op het programma: animaties met de Politiezone Brussel Noord, een bezoek aan Train World, een inleefervaring in het ziekenhuis Paul Brien, een bezoek aan het Geneeskundemuseum...



SCHAARBEEK CHERCHE DE NOUVEAUX TALENTS

**Vous recherchez de nouveaux défis ?
Vous voulez travailler au service des Schaerbeekois ?**

La commune engage !

➡ 1030.be/jobs

SCHAARBEEK

1030

SCHAARBEEK

SCHAARBEEK ZOEKT NIEUW TALENT

**Op zoek naar nieuwe uitdagingen?
Wilt u werken ten dienste van de Schaarbekenaren?**

De gemeente werft aan!

➡ 1030.be/nl/jobs



Accompagnement des détenu-e-s : la commune met son grain de sel

Depuis 25 ans, le Relais Psychosocial pour la Réinsertion (RePR) accompagne les Schaerbeekois-es (ainsi que leur famille) qui sont en prison ou ont été libéré-e-s. L'objectif du service communal : préparer ensemble sa réinsertion. Plusieurs thématiques peuvent être abordées : aide administrative et sociale, recherche d'un logement, médiation de dettes, aide à la recherche d'une formation ou d'un emploi, soutien psychologique...

Récemment, un détenu de la prison de Haren a partagé avec l'équipe de RePR des textes qu'il a écrit. Grâce à des cours de slams en prison, L.S. s'est découvert une passion et un talent pour l'écriture. Voici quelques extraits.

INFO

RePR fait partie du Programme de Prévention Urbaine (PPU) de la commune

📍 1030.be/ppu

📍 1030.be/repr



Vous savez, dans la vie, on s'est tous plantés à un moment donné. Combien de fois a-t-on dû se relever ? Personne n'est parfait, on est tous sorti du chemin. Je garde espoir de trouver le chemin, celui qui me fait parfois peur. Dans la vie ça va, ça vient, et on n'y peut rien. Il en faut peu pour être heureux, il faut se satisfaire du nécessaire. Un peu d'amour et un p'tit geste, et la nature fera le reste. Merci papa, merci maman, aujourd'hui j'ai compris ce que vous m'avez appris.

"Weet je, in het leven gaan we allemaal wel eens de mist in. Hoe vaak zijn we al niet weer opgestaan? Niemand is perfect, we zijn allemaal wel eens van het pad geraakt. Ik blijf hopen het pad te vinden – dat pad waar ik soms bang voor ben. In het leven komen en gaan de dingen, daar kunnen we niets aan doen. Er is weinig nodig om gelukkig te zijn, je moet tevreden zijn met het noodzakelijke. Een beetje liefde en een klein gebaar, en de natuur doet de rest. Dank je papa, dank je mama, vandaag begrijp ik wat jullie me hebben geleerd.

PREVENTIE

Begeleiding van gedetineerden: de gemeente draagt haar steentje bij

Al 25 jaar lang ondersteunt het Referentiepunt voor Psychosociale Re-integratie (RePR) inwoners van Schaarbeek (en hun familie) die in de gevangenis zitten of werden vrijgelaten. Het doel van de gemeentelijke dienst is om samen hun re-integratie voor te bereiden. Verschillende thema's kunnen aan bod komen: administratieve en sociale hulp, een woning zoeken, schuldbemiddeling, hulp bij het vinden van een opleiding of baan, psychologische ondersteuning...

Onlangs deelde een gedetineerde uit de gevangenis van Haren met het RePR-team een aantal teksten die hij schreef. Dankzij lessen slam poetry in de gevangenis ontdekte L.S. dat hij graag wilde schrijven en er ook talent voor had. Hier volgen enkele fragmenten.

INFO

RePR maakt deel uit van het Stedelijk Preventieprogramma (SPP) van de gemeente.

📍 1030.be/nl/spp

📍 1030.be/nl/repr

En période d'été en prison, j'ai fait la rencontre d'une mouche dans ma cellule. Elle est toute petite et mignonne, se nourrit et dort près de moi. Je l'ai donc apprivoisée. La Mouche a grandi au fil du temps passé en cellule. j'ai fini par m'attacher à elle et elle aussi a appris à me connaître. C'est devenu mon Duo de cellule quand je suis seul. Avec elle, je peux parler, me lâcher et rire de tout. Quand je dors longtemps, elle vient me réveiller en volant près de mon oreille. Elle prend des risques mortels. Un jour, la mouche est partie pour une nouvelle vie en dehors de ces murs. J'espère qu'elle va bien car même pour une mouche, c'est difficile de s'en sortir à l'extérieur. J'aurais aimé me transformer en mouche uniquement pour pouvoir l'accompagner sur le chemin de la liberté.

In de zomer maakte ik in de gevangenis kennis met een vlieg in mijn cel. Ze is heel klein en schattig, eet en slaapt dicht bij mij. Ik besloot dus haar te temmen. De Vlieg groeide terwijl ik in de cel zat, en uiteindelijk raakte ik aan haar gehecht en ook zij leerde me beter kennen. Ze werd mijn celmaatje als ik alleen was. Met haar kan ik praten, loslaten en overal om lachen. Als ik lang slaap, maakt ze me wakker door vlak bij mijn oor te vliegen. Ze neemt levensgevaarlijke risico's. Op een dag vertrok de vlieg naar een nieuw leven buiten deze muren. Ik hoop dat het goed met haar gaat, want zelfs voor een vlieg is het buiten moeilijk om te overleven. Ik zou graag een vlieg willen zijn – al was het maar om haar te kunnen vergezellen op haar weg naar vrijheid.

Une salle communale à votre disposition le week-end

Envie d'organiser un match entre amis ou collègues ? Réservez un créneau d'1 ou 2h dans la salle omnisports Van Oost (rue Van Oost 52), à un tarif accessible (58,52 € par heure ; 14,63 € pour les -18 ans et handisport). La Salle Van Oost est disponible le samedi de 18h à 19h et le dimanche de 11h à 16h. Pour réserver un créneau, créez un compte sur **sport1030.brussels** et réservez la salle un quelques clics.

INFO

Les tarifs de réservation des infrastructures communales ont récemment été adaptés

📍 1030.be/infrastructures-sportives



Een gemeentelijke zaal die je kan gebruiken tijdens het weekend

Wil je een wedstrijd organiseren met vrienden of collega's? Reserveer dan een tijdslot van 1 of 2 uur in de Omnisportzaal Van Oost (Van Ooststraat 52), tegen een betaalbare prijs (€ 58,52/uur; € 14,63 voor -18-jarigen en G-sporters). De Van Oost-zaal is toegankelijk op zaterdag van 18.00 tot 19.00 u en op zondag van 11.00 tot 16.00 u. Maak een account aan op **sport1030.brussels** en reserveer de zaal in slechts enkele klikken.

INFO

De tarieven voor het reserveren van gemeentelijke infrastructuur werden onlangs aangepast:

📍 1030.be/nl/sportinfrastructuur

La déchetterie mobile dans vos quartiers en septembre et octobre

Du 29/09 au 3/10

Au printemps et en automne, Schaerbeek et Bruxelles-Propreté déploient des moyens importants pour organiser une déchetterie mobile dans les quartiers de la commune. Cet automne, la campagne est divisée en 2 semaines distinctes, en septembre et en octobre, pour offrir ce service au plus grand nombre de Schaerbeekois-es.

— Ce service de proximité permet aux habitantes et habitants de se débarrasser facilement de leurs encombrants. La 2^e semaine de la déchetterie d'automne a lieu du 29/09 au 3/10 :

- Lundi 29/09 : Rue Verte
- Mardi 30/09 : Rue François Bossaert
- Mercredi 1/10 : Rue Renkin
- Jeudi 2/10 : Avenue des Jardins (parking)
- Vendredi 3/10 : Rue Georges Raeymaekers

MODE D'EMPLOI

L'entrée est libre et gratuite de 9h à 17h45. Vous avez droit à 3 m³ de déchet par jour et par personne. Vous pouvez revenir un autre jour si nécessaire. Triez vos déchets au préalable. Les déchets ménagers (sacs blancs, bleus, jaunes...) et de chantier ne sont pas acceptés. Et comme l'année précédente, un espace réemploi permettra d'offrir une seconde vie aux objets pouvant encore être réutilisés.

INFO

➡ 1030.be/dechetterie-mobile
✉ proprete@1030.be
☎ 0800 939 88



© Bruno D'Alimonte

De mobiele afvalinzameling in uw buurt in september en oktober

Van 29/09 tot 3/10

In de lente en de herfst zetten Schaerbeek en Net Brussel de grote middelen in om een mobiele afvalinzameling te organiseren in de wijken van de gemeente. Dit voorjaar wordt de campagne opgesplitst in twee aparte weken, in september en oktober, om zoveel mogelijk Schaarbekenaren van deze dienst te laten genieten.

— Dankzij die nabijheidsdienst kunnen inwoners gemakkelijker hun grofvuil kwijt. De 2^{de} week van de mobiele afvalinzameling vindt plaats van 29/09 tot en met 3/10:

- Maandag 29/09: Groenstraat
- Dinsdag 30/09: François Bossaertsstraat
- Woensdag 1/10: Renkinstraat
- Donderdag 2/10: Bloemtuinenlaan (parking)
- Vrijdag 3/10: Georges Raeymaekersstraat

HOE WERKT HET?

De toegang is gratis van 9u tot 17u45. U mag tot 3 m³ afval per dag en per persoon brengen. Indien nodig kunt u een andere dag terugkomen. Sorteer uw afval vooraf. Huishoudelijk afval (witte, blauwe, gele zakken...) en bouwafval worden niet aanvaard. Net zoals vorig jaar zal er een hergebruikzone zijn, zodat herbruikbare spullen een tweede leven krijgen.

INFO

➡ 1030.be/nl/mobiele-afvalinzameling
✉ netheid@1030.be
☎ 0800 939 88

MOUVEMENT DE JEUNESSE

Appel aux anciens : participez au centenaire des unités Sainte-Suzanne

— En 2026, les unités scout (11^e) et guide (7^e) Sainte-Suzanne de Schaerbeek fêteront leurs 100 ans d'existence. Dans ce cadre, les équipes des unités sont à la recherche :

- des contacts des anciens des unités
- des archives et témoignages pour reconstituer l'histoire des unités
- de personnes ressources pour organiser le centenaire

VOUS AVEZ ÉTÉ MEMBRE DE L'UNITÉ GUIDE OU SCOUTE ?

Répondez au formulaire via le QR-code ci-contre ou envoyez un e-mail avant le dimanche 28 septembre.

INFO

✉ unitesaintesuz.100ans@gmail.com



Scannez ce QR-code pour accéder au formulaire de participation.

Scan deze QR-code om naar het deelnameformulier te gaan.

Oproep aan oud-leden: neem deel aan het honderdjarig bestaan van de Sainte-Suzanne-eenheden

— In 2026 vieren de (11^e) scoutseenheid en (7^e) gidseenheid Sainte-Suzanne uit Schaerbeek hun 100-jarig bestaan. Daarom zijn de teams van de eenheden op zoek naar:

- contactgegevens van oud-leden van de eenheden
- archieven en getuigenissen om de geschiedenis van de eenheden te reconstrueren
- mensen die willen helpen om het honderdjarig bestaan te organiseren

WAS JIJ LID VAN DE GIDSEN- OF SCOUTSEENHEID?

Vul dan het formulier in via de QR-code hiernaast of stuur een e-mail vóór zondag 28 september.

INFO

✉ unitesaintesuz.100ans@gmail.com

Le Chiro Schaerbeek cherche animateur·rice·s

Tu as 17 ans ou plus et tu veux t'investir pour la jeunesse bruxelloise ? Rejoins le Chiro Schaerbeek un dimanche après-midi sur deux pour t'amuser et organiser des activités folles. Intègre un mouvement de jeunesse néerlandophone chaleureux à Schaerbeek et fais-toi des amis pour la vie.

Intéressé·e ? Des questions ? Envoie un e-mail au Chiro.

INFO

✉ chiro.schaarbeek@gmail.com
☎ 0488 25 17 02
📱 Chiro.schaarbeek



Word animator bij Chiro Schaerbeek

Ben jij 17+ en heb je een hart voor Brusselse ketjes? Kom elke twee weken op zondagnamiddag mee spelen, ravotten en zotte activiteiten organiseren. Sluit je aan bij een warme Nederlandstalige jeugdbeweging in Schaerbeek en maak vrienden voor 't leven!

Vragen of interesse? Stuur ons een berichtje.

INFO

✉ chiro.schaarbeek@gmail.com
☎ 0488 25 17 02
📱 Chiro.schaarbeek

Les Teams de quartier de la police à votre service

Un conflit de voisinage, des nuisances sonores à répétition, un sentiment d'insécurité, un problème persistant dans votre rue... Dans ces situations, contactez la Team de quartier de la Zone de police Bruxelles Nord (Schaerbeek – Evere – Saint-Josse) qui est affectée à votre rue. Les inspecteurs de quartier sont à votre écoute si vous avez une question concernant une problématique qui concerne votre quartier.

Les missions d'un inspecteur de quartier sont multiples. Qu'il s'agisse de donner des conseils de prévention, repérer une problématique locale et en assurer le suivi, vérifier un changement de domicile ou encore exécuter des demandes et décisions de la justice (par exemple, la notification de la déchéance du droit de conduire), votre Team de quartier est au service de tous les citoyens.



UN RÔLE DÉTERMINANT

Leur rôle de relais avec les partenaires et autres services de police contribue à la sécurité du quartier et s'avère souvent déterminant dans le cadre d'enquêtes judiciaires. Elles participent également à la vie sociale locale : les Teams collaborent avec les partenaires locaux et sont présentes lors d'événements de quartier, comme les braderies, les fêtes de rue, les comités de quartier...

Vous avez une question pour votre inspecteur de quartier ? Retrouvez les coordonnées de votre Team de quartier sur le site web de la Zone de police.

INFO

Découvrez votre Team de quartier sur polbruno.be (Onglet Contact > Votre quartier)



VEILIGHEID

De wijkteams van de politie staan voor je klaar

Een burenruzie, aanhoudende geluidsoverlast, een onveilig gevoel, een hardnekkig probleem in je straat... Neem in die situaties contact op met het wijkteam van de Politiezone Brussel Noord (Schaerbeek – Evere – Sint-Joost) dat aan jouw straat is toegewezen. De wijkinspecteurs zijn jouw aanspreekpunt als je een vraag hebt over een probleem in je buurt.

Een wijkinspecteur heeft tal van opdrachten. Preventieadvies geven, een plaatselijk probleem opsporen en opvolgen, een adresverandering controleren of gerechtelijke vragen en beslissingen uitvoeren (bijvoorbeeld melden van de intrekking van een rijbewijs). Je wijkteam staat ten dienste van alle burgers.

EEN ONMISBARE ROL

Hun rol als tussenpersoon met partners en andere politiediensten draagt bij aan de veiligheid in de wijk en is vaak belangrijk bij gerechtelijke onderzoeken. De teams nemen

ook deel aan het plaatselijke sociale leven: ze werken samen met lokale partners en zijn aanwezig bij wijkactiviteiten, zoals braderieën, straatfeesten, wijkcomités, enz.

Heb je een vraag voor je wijkinspecteur? Je vindt de contactgegevens van je wijkteam op de website van de Politiezone.

INFO

Ontdek je wijkteam op polbruno.be (Tabblad Contact > Je wijk)

PETITE ENFANCE

Les crèches communales augmentent leur capacité d'accueil

C'est la rentrée aussi pour les crèches communales ! Deux établissements (les crèches Étoiles Filantes et Courte Échelle) ont augmenté leur capacité d'accueil. Résultat : 48 nouvelles places pour les tout-petits schaarbeekois.

Cet été, la crèche Étoiles Filantes a déménagé. Anciennement niché au sein de l'école Fernand Blum (avenue de Roodebeek), ce milieu d'accueil comptant parmi les plus anciens de Schaerbeek occupe désormais ses nouveaux locaux de la rue Evenepoel. Mieux adaptés à l'accueil des tout-petits, ceux-ci permettent aussi de créer 12 places supplémentaires.

OBJECTIFS ATTEINTS !

Même son de cloche du côté de la crèche Courte Échelle, qui a ouvert 36 nouvelles places cet été. Cet établissement, situé chaussée de Haecht, avait rejoint le giron des crèches communales de Schaerbeek le 1^{er} janvier dernier. Les objectifs : ouvrir le milieu d'accueil à l'ensemble des familles schaarbeekoises (et non plus uniquement aux citoyens bénéficiaires du CPAS) et augmenter la capacité d'accueil du lieu qui offrait alors 24 places. Voilà qui est chose faite : la crèche Courte Échelle compte désormais 60 places d'accueil.

Avec l'ouverture de ces 48 places supplémentaires subventionnées, Schaerbeek poursuit sa politique de développement du réseau des crèches communales. Il compte aujourd'hui 840 lits financièrement accessibles à toutes et tous.

INFO

Inscriptions : crechesdeschaerbeek.be



JONGE KINDEREN

Gemeentelijke kinderdagverblijven breiden hun opvangcapaciteit uit

Ook de Franstalige gemeentelijke kinderdagverblijven gaan weer volop aan het werk! Twee instellingen (de kinderdagverblijven Étoiles Filantes en Courte Échelle) hebben hun opvangcapaciteit uitgebreid. Resultaat: 48 nieuwe plaatsen voor de allerkleinsten uit Schaerbeek. De crèche Étoiles Filantes is verhuisd van de Roodebeeklaan naar de Evenepoelstraat, waardoor er 12 extra plaatsen zijn bijgekomen. Ook goed nieuws bij crèche Courte Échelle: daar zijn deze zomer 36 nieuwe plaatsen geopend.

INFO

Inschrijvingen: crechesdeschaerbeek.be

Améliorez votre logement pour évitez les risques de surchauffe

Vous avez souffert de la chaleur dans votre logement cet été ? Vous pourriez planifier certains travaux pour éviter de recourir à une climatisation énérgivore l'été prochain. En agissant sur le bâti vous améliorez votre confort, réduisez vos besoins en énergie et valoriser durablement votre bien. Voici quelques pistes pour limiter les risques de surchauffe.

- Réduisez l'exposition directe au soleil : la pose de volets extérieurs permet de réduire les apports solaires des pièces les plus exposées (sud et ouest).
- Choisissez bien le vitrage : si remplacement, un vitrage adapté améliore le confort thermique. Renseignez-vous sur le facteur solaire "g".
- Privilégiez un isolant naturel et biosourcé : ce type d'isolant offre un meilleur déphasage thermique que les isolants synthétiques, ralentissant la pénétration de la chaleur à l'intérieur.
- Végétalisez votre toiture plate : elle protège des UV et améliore l'inertie thermique, ce qui limite les variations de température intérieure. Vérifiez la stabilité, l'isolation thermique et l'étanchéité de la toiture existante avant de l'envisager.



Certains travaux nécessitent d'introduire une demande de permis d'urbanisme. Besoin de conseils au sujet de vos travaux de rénovation ? N'hésitez pas à consulter les architectes de RenovaS. Ce service est entièrement gratuit et vous permettra de bénéficier d'un accompagnement personnalisé.

INFO

RenovaS, place Colignon 41
Permanence lundi au vendredi (sauf le jeudi) de 9h à 13h
02 215 85 16
✉ info@renovas.be

Mieux préparer son logement pour affronter les périodes de fortes chaleurs, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 2 : assurer des conditions d'usage confortables des bâtiments en période estivale.

➡ 1030.be/climat

RENOVATIE

Pas je woning aan om het risico op oververhitting te vermijden

Heb je deze zomer last gehad van de hitte in je woning? Misschien kun je nu al bepaalde ingrepen plannen zodat je volgende zomer niet je toevlucht moet nemen tot een energievretende airco. Door in te grijpen op het gebouw zelf verbeter je je comfort, verlaag je je energieverbruik en verhoog je op duurzame wijze de waarde van je woning. Hier volgen enkele opties om het risico op oververhitting te beperken.

- Beperk rechtstreekse blootstelling aan de zon: buitenluiken kunnen de zonnewarmte in de sterkst blootgestelde ruimtes (zuid- en westkant) beperken.
- Kies het juiste glas: bij vervanging kan aangepast glas het thermisch comfort aanzienlijk verbeteren. Informeer naar zonnefactor "g".
- Kies voor natuurlijk en bio-sourced isolatiemateriaal: dat zorgt voor een betere thermische faseverschuiving dan synthetische isolatiematerialen,

waardoor de warmte trager binnendringt.

- Leg een groendak aan op een plat dak: dat beschermt tegen UV-straling en verhoogt de thermische inertie, waardoor de binnentemperatuur stabiel blijft. Controleer wel steeds de stabiliteit, isolatie en waterdichting van de bestaande dakstructuur voordat je eraan begint.

Hou er rekening mee dat er voor bepaalde renovatiewerken een ste-

denbouwkundige vergunning vereist is. Graag meer tips over je renovatiewerken? Aarzel niet om contact op te nemen met de architecten van RenovaS. Deze dienst is geheel gratis en biedt persoonlijke begeleiding voor je project.

INFO

Permanentie van maandag tot vrijdag (behalve donderdag) van 9.00 tot 13.00 u
☎ 02 215 85 16
✉ info@renovas.be



Je woning beter voorbereiden op hittegolven, dat is precies waar het Klimaatplan voor staat!

Doelstelling 2: comfortabele gebruiksomstandigheden van gebouwen tijdens de zomerperiode garanderen

➡ 1030.be/nl/klimaat

BÉNÉVOLAT

Devenez bénévole à l'Hôpital Paul Brien

Le site Paul Brien du CHU Brugmann (rue du Foyer Schaerbeekois 36) recherche des volontaires pour son nouvel espace d'accueil. Votre mission : guider et orienter les patients avec bienveillance, être leur premier point de repère dans l'hôpital.

— Si vous aimez le contact humain, aider les autres, bouger et prendre des initiatives, dans un environnement multiculturel et dynamique, ce poste devrait répondre à vos attentes. En rejoignant l'équipe de Paul Brien, vous apporterez une aide précieuse aux patients, tout en vivant une expérience humaine enrichissante au cœur de la vie hospitalière.

EN PRATIQUE

Minimum 1/2 journée du lundi au vendredi, de 8h à 12h30 ou de 12h30 à 17h.

INTÉRESSÉ·E ?

Remplissez le formulaire de contact sur le site



web du CHU Brugmann : chu-brugmann.be (onglet "Devenir volontaire")

Le site Paul Brien fait partie du CHU Brugmann, l'un des plus grands ensembles hospitaliers de Bruxelles (3 sites complémentaires).

INFO

✉ volontariat@chu-brugmann.be
☎ 02 477 21 59

VRIJWILLIGERSWERK

Word vrijwilliger in het ziekenhuis Paul Brien

De site Paul Brien van het UVC Brugmann (Schaarbeekse Haardstraat 36) zoekt enthousiaste vrijwilligers voor haar nieuwe onthaal. Jouw taak: de patiënten vriendelijk begeleiden en doorsturen en optreden als eerste aanspreekpunt in het ziekenhuis.

— Als je houdt van menselijk contact, anderen graag helpt, graag actief bent en initiatief neemt in een multiculturele, dynamische omgeving, dan is deze functie zeker iets voor jou. Als lid van het Paul Brien-team bied je onmisbare steun aan patiënten en beleef je een verrijkende menselijke ervaring in het hart van het ziekenhuisleven.

IN DE PRAKTIJK

Minimaal een halve dag van maandag tot vrijdag: van 8.00 tot 12.30 u of van 12.30 tot 17.00 u.

INTERESSE?

Vul het contactformulier in op de website van het UVC Brugmann: chu-brugmann.be (tabblad "Vrijwilliger worden").

De site Paul Brien maakt deel uit van het UVC Brugmann, een van de grootste ziekenhuisgroepen van Brussel (met 3 complementaire sites).

INFO

✉ volontariat@chu-brugmann.be
☎ 02 477 21 59

Exclusion du chômage : le CPAS de Schaerbeek vous informe

Le CPAS de Schaerbeek organise cet automne plusieurs séances d'information pour les personnes ayant reçu une lettre d'Actiris qui confirme leur exclusion du chômage. L'objectif : expliquer les démarches à entreprendre et présenter les aides sociales disponibles.

INFORMER ET ORIENTER

Ces séances visent à offrir un cadre clair et un accompagnement adapté, concernant plusieurs thématiques :

- Les démarches administratives à entreprendre
- Les aides financières possibles (dont le revenu d'intégration)
- L'enquête sociale et le projet individualisé d'intégration sociale
- Les mesures de soutien spécifiques (formation, accompagnement social...)

L'idée est simple : ne laisser personne seul face à une décision qui peut fragiliser un parcours de vie.

3 RENDEZ-VOUS EN 2025

Les séances se tiendront au CPAS de Schaerbeek (boulevard Auguste Reyers 70, aile B) :

- Vendredi 3 octobre de 9h à 12h
- Jeudi 6 novembre de 13h à 16h
- Jeudi 11 décembre de 13h à 16h

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

La participation est gratuite, mais une inscription préalable est indispensable via le formulaire en ligne, en scannant le QR-code ci-contre. En cas de difficulté, vous pouvez contacter le CPAS par e-mail.

INFO

✉ seances.infos@cpas-schaerbeek.brussels
 📍 cpas-schaerbeek.brussels



Scannez ce QR-code pour vous inscrire à une séance d'info.

Scan deze QR-code om je in te schrijven voor een infosessie.



SOCIALE ACTIE

Uitsluiting van werkloosheid: het OCMW van Schaarbeek informeert je

Het OCMW van Schaarbeek organiseert dit najaar meerdere infosessies voor mensen die een brief van Actiris hebben ontvangen waarin hun uitsluiting van werkloosheid wordt bevestigd. Het doel: uitleggen welke stappen je moet ondernemen en welke sociale hulp er beschikbaar is.

INFORMEREN EN VERWIJZEN

Deze sessies zijn bedoeld om een duidelijk kader en aan- gepaste begeleiding te bieden rond verschillende thema's:

- Te ondernemen administratieve stappen
- Mogelijke financiële steun (waaronder leefloon)
- Het sociaal onderzoek en het geïndividualiseerd sociaal integratieproject
- Specifieke ondersteuningsmaatregelen (opleiding, sociale begeleiding, enz.)

Het idee is eenvoudig: niemand in de steek laten na een beslissing die het levenstraject kwetsbaarder kan maken.

3 BIJeenKOMSTEN IN 2025

De sessies vinden plaats in het OCMW van Schaarbeek (Auguste Reyerslaan 70, vleugel B):

- Vrijdag 3 oktober van 9 tot 12 uur
- Donderdag 6 november van 13 tot 16 uur
- Donderdag 11 december van 13 tot 16 uur

INSCRIJVEN VERPLICHT

Deelname is gratis, maar je moet je wel eerst inschrijven via het online formulier. Scan daarvoor de QR-code hiernaast. Lukt dat niet, dan kan je contact opnemen met het OCMW via e-mail.

INFO

✉ seances.infos@cpas-schaerbeek.brussels
 📍 ocmw-schaerbeek.brussels

MUSIQUE

Le Festival FrancoFaune passe par Schaerbeek

Le 3 et le 9 octobre – Au BAMP et au 140

Avec 50 concerts dans 15 lieux à Bruxelles, FrancoFaune propose des coups de projecteur sur la diversité, l'originalité et l'innovation de la scène francophone. Au programme : cartes blanches à des artistes confirmé·e·s et mise en lumière d'artistes émergent·e·s. Une occasion unique de prendre le pouls de la scène belge, mais aussi française, suisse ou québéco-canadienne.

À Schaerbeek, le festival fera halte au BAMP et au 140 :

- Le vendredi 3 octobre, une après-midi découverte au BAMP : trois pays, trois univers, avec Irnini Mons (France, post-punk), Beau Nectar (Canada, pop) et Nicou (Belgique, rap).
- Le jeudi 9 octobre, une création totalement inédite au 140, par Mathilde Fernandez (figure de la scène électro, avec son projet Ascendant Vierge) et Fantazio (poète performeur au verbe punk et à l'énergie brute). En ouverture, Alice George Perez proposera une version en français de son répertoire avant-pop.

INFO

Réservations: 📍 francofaune.be



MUZIEK

Het Festival FrancoFaune komt naar Schaarbeek

Op 3 en 9 oktober – In het BAMP en 140

Met 50 concerten op 15 locaties in Brussel zet FrancoFaune de diversiteit, originaliteit en innovatie van de Franstalige scene in de schijnwerpers. Op het programma: carte blanche voor gevestigde artiesten en schijnwerpers op opkomende artiesten. Een unieke kans om de vinger aan de pols te houden van de Belgische, maar ook de Franse, Zwitserse en Québec-Canadese scene.

In Schaarbeek houdt het festival halt bij het BAMP en 140:

- Op vrijdag 3 oktober is er een ontdekkingsmiddag in het BAMP: drie landen, drie werelden, met Irnini Mons (Frankrijk, postpunk), Beau Nectar (Canada, pop) en Nicou (België, rap).
- Op donderdag 9 oktober wordt een compleet vernieuwende creatie verwacht in 140, door Mathilde Fernandez (bekend in de electro-scene met haar project Ascendant Vierge) en Fantazio (performer-dichter met punkteksten en rauwe energie). Als opener brengt Alice George Perez een Franstalige versie van haar avant-poprepertoire.

INFO

Tickets: 📍 francofaune.be

Les accompagnements personnalisés de la Maison des Femmes

Les permanences individuelles offrent un accompagnement personnalisé et un soutien sur mesure, que ce soit pour obtenir des conseils juridiques, un soutien psychologique ou un accès à des informations spécifiques. Ces permanences permettent de renforcer l'autonomie, d'améliorer les conditions de vie et d'assurer que chaque femme reçoive l'assistance adaptée à ses besoins uniques. Au cours des années, la Maison des Femmes s'est rendu compte de l'importance de ses accompagnements. Elle en propose actuellement 7, tous gratuits ! Pour une question d'organisation, les inscriptions sont obligatoires.

INFO

☎ 02 240 43 50

✉ maisondesfemmes@1030.be



Persoonlijke begeleiding in het Huis van de Vrouw

Individuele permanenties bieden persoonlijke begeleiding en ondersteuning op maat, of het nu gaat om juridisch advies, psychologische ondersteuning of toegang tot specifieke informatie. Deze spreekmomenten helpen de zelfredzaamheid te vergroten, de levensomstandigheden te verbeteren en ervoor te zorgen dat elke vrouw de hulp krijgt die bij haar unieke behoeften past. In de loop der jaren heeft het Huis van de Vrouw het belang van haar begeleiding ingezien. Momenteel biedt het 7 soorten begeleiding aan die gratis zijn! Om organisatorische redenen is inschrijven aangeraden.

INFO

☎ 02 240 43 50

✉ huisvandevrouw@1030.be

Agenda des permanences/Agenda van permanenties



NEW!

Permanence Psy'

Consultations gratuites, financées par PsyBru (INAMI)

Un jour par semaine : consultations individuelles avec une psychologue clinicienne. Accessible à toutes les femmes. Espace sécurisé et bienveillant, qui favorise la parole libre et la connaissance de soi. Vous venez une fois, deux fois, dix fois : c'est vous qui choisissez. Vous êtes libre tout au long du processus.

Séances d'1h : Vendredi 19/09, 17/10, 14/11, 12/12 13h-16h & 26/09, 10/10, 7/11, 21/11, 28/11, 5/12, 19/12, 9h-13h et 14h-15h



NEW!

Permanentie Psy

Gratis consultaties, gefinancierd door PsyBru (INAMI)

Eén dag per week: individuele consultaties met een klinisch psycholoog. Toegankelijk voor alle vrouwen. Een veilige en welwillende ruimte, die vrijuit spreken en zelfkennis bevordert. U komt één keer, twee keer, tien keer: u kiest zelf. U blijft vrij gedurende het hele proces.

Sessies van 1 uur: Vrijdag 19/09, 17/10, 14/11, 12/12 13.00-16.00 & Vrijdag 26/09, 10/10, 7/11, 21/11, 28/11, 5/12, 19/12 9.00-13.00 en 14.00-15.00

Écrivaine publique/Publieke schrijfster

Avec/Met asbl/vzw PAC

Une écrivaine publique vous aide à comprendre, rédiger et à remplir des documents officiels ou privé.

Een publieke schrijfster helpt u bij het verstaan, opstellen en invullen van officiële of privé-documenten.

Mardi/Dinsdag, 10.00-12.00

Informatique pour débutantes

Informatica voor beginners

Avec/Met Bibliothèques sans Frontières

Vous avez besoin d'aides avec les outils numériques ? Venez poser vos questions à des aidants numériques.

Hulp nodig bij digitale hulpmiddelen? Stel uw vragen aan onze digitale hulpverleners

Mardi/Dinsdag, 10.30-12.30

Petit vélo jaune : Permanence mamans solo

Permanentie alleenstaande mama's

Avec/Met Petit Vélo jaune

Devenez bénévole et accompagnez des mamans de petits enfants 1 fois par semaine à leur domicile pour briser l'isolement.

Word vrijwilligster en begeleid een keer per week moeders thuis om hun isolement te doorbreken.

Mardi/Dinsdag 16/09, 7/10, 4 & 18/11, 2 & 16/12, 17.00-19.00



© Petit vélo jaune



Coaching de vie/Levenscoaching

Avec/Met Laure Bouquery

Vous traversez une période de doute ? Vous souhaitez vous réorienter ? Vous devez prendre une décision importante ? Une coach de vie vous accompagne individuellement dans votre réflexion.

Bent u in een periode van twijfel? Moet u een belangrijke beslissing nemen? Wilt u een nieuwe richting inslaan? Een levenscoach begeleidt u individueel bij uw reflectie.

Mercredi/Woensdag 1/10, 5/11, 3/12, 9.30-11.45
2 sessions de 1h/2 sessies van 1u

Handicontact

Avec le service Égalité des chances/Met de dienst Gelijke Kansen

Pour trouver tous les types d'aide aux personnes en situation de handicap.

Alle soorten hulp voor mensen met een handicap.

Jeudi/Donderdag 18/09, 16/10, 20/11, 18/12, 9.00-12.00

Permanence juridique/Juridische permanentie

Avec/Met Femmes de droit/Droits des femmes

Tout savoir sur le droit des femmes et des familles. Alles over vrouwen- en familierecht.

Jeudi/Donderdag 4/09, 2/10, 6/11, 4/12, 10.00-12.00
4 sessions de 20 minutes/4 sessies van 20 min.



Maison des Femmes

Rue Josaphat 253

☎ 02 240 43 50

✉ maisondesfemmes@1030.be

📍 1030.be/agenda-MdF

📱 @MaisonFemmesHuisVrouw



Huis van de Vrouw

Josaphatstraat 253

☎ 02 240 43 50

✉ huisvandevrouw@1030.be

📍 1030.be/nl/agenda-HvdV

📱 @MaisonFemmesHuisVrouw

L'antenne schaarbeekoise de parking.brussels déménage bientôt

À partir du 1^{er} octobre, les bureaux schaarbeekois de parking.brussels, situés actuellement au n°12 de la place Colignon, déménagent. La nouvelle adresse : rue Royale Sainte-Marie 163.

Cette nouvelle adresse se situe à moins de 500 m de l'ancienne adresse, au croisement des rues De Loch et Royale Sainte-Marie (à deux pas de l'église Saint-Servais). Les horaires d'ouverture de l'antenne restent inchangés :

- Mercredi 14h-18h30
- Jeudi de 14h à 16h30
- Vendredi de 8h30 à 12h30

Notez que la dernière entrée se fait 15 minutes avant l'heure de fermeture de l'antenne.

Pour rappel, parking.brussels est l'agence gestionnaire du stationnement en Région de Bruxelles-Capitale.

PARKEREN

De antenne van parking.brussels in Schaarbeek verhuist binnenkort

Vanaf 1 oktober verhuizen de Schaarbeekse kantoren van parking.brussels, die zich nu nog aan het Colignonplein nr. 12 bevinden. Het nieuwe adres: Koninklijke Sint-Mariastraat 163.

Dit nieuwe adres ligt op minder dan 500 meter van het oude adres, op de hoek van de De Lochstraat en de Koninklijke Sint-Mariastraat (vlak bij de Sint-Servaaskerk). De openingsuren van het kantoor blijven ongewijzigd:

- Woensdag van 14.00 tot 18.30 uur
- Donderdag van 14.00 tot 16.30 uur
- Vrijdag van 8.30 tot 12.30 uur

Let op: de laatste toegang is 15 minuten vóór sluitingstijd van het kantoor.

tale. À Schaarbeek, elle s'occupe de délivrer les cartes de dérogation et de contrôler le stationnement.

VOS DÉMARCHES EN LIGNE

La plupart des démarches auprès de parking.brussels peuvent se faire en ligne. N'hésitez pas à vous rendre sur son site web avant de vous rendre à leur bureau.

INFO

👉 parking.brussels



Ter herinnering: parking.brussels is het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In Schaarbeek staat het in voor het uitreiken van vrijstellingskaarten en het controleren van het parkeren.

ONLINE AANVRAGEN

De meeste aanvragen bij parking.brussels kunnen eenvoudig online worden afgehandeld. Raadpleeg zeker de website alvorens naar het kantoor te gaan.

INFO

👉 parking.brussels

Chantiers en cours ou à débiter Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR

- Chée de Helmet/Helmetsestweg + # Tilleul/Linde (387 -> 391 Helmet)
Egouttage, voies de tram, pose câbles : -> 12/2025
Riolerig, tramporen, kabels leggen: -> 12/2025
- Lambermont (Britsers -> Roos)
Distribution d'eau, pose câbles : -> 09/2025
Waterdistributie, kabels leggen: -> 09/2025
- Streuvels
Distribution d'eau : ->09/2025
Waterdistributie: ->09/2025
- Van Droogenbroeck (Séverin -> Helmet)
Pose câbles : ->09/2025
Kabels leggen: ->09/2025

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/BLOEMEN

- Lambermont (Glycines/Blauweregen -> 410 Lambermont)
Réaménagement : -> 01/2026
Heraanleg: -> 01/2026

Quartier/Wijk PLASKY

- Charbo (24->28), Marchal (3A->31), Mariën, Scutenaire (12->14)
Pose câbles : 09+10/2025
Kabels leggen: 09+10/2025
- Charbo (Mariën->Brabançonne), Pl. Daillypl. (2->6), Mariën, Scutenaire (1->Mariën)
Pose câbles : 10+11/2025
Kabels leggen: 10+11/2025

Quartier/Wijk COTEAUX/WIJNHEUVELEN – JOSAPHAT

- Bertrand (# Deschanel), Coteaux/Wijnheuvelen (341->349), Deschanel (2->124), Fiers (33->Coteaux/Wijnheuvelen)
Pose câbles : 09+10/2025
Kabels leggen: 09+10/2025

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werven :

👉 1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voies / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public ? Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

👉 fixmystreet.brussels

- Bertrand 61->77), Est/Oost (4->70), Fiers (2A->6), Josaphat (232->Bertrand), Kessels, Ruche/Bijenkorf (2->8)

Pose câbles : 10+11/2025
Kabels leggen: 10+11/2025

- Coteaux/Wijnheuvelen (194->210) + Van Hoorde

Pose câbles : 09+10/2025
Kabels leggen: 09+10/2025

- Coteaux/Wijnheuvelen (111->129), Geefs, Josaphat (92->114), Roelands, Thieffry (2->42) + Van Hove (10->24)

Pose câbles : 10/2025
Kabels leggen: 10/2025

- Haecht/Haacht (188->214), av. Rogierln. (2->6), Josaphat (174->210), de Robiano

Pose câbles : -> 09/2025
Kabels leggen: -> 09/2025

- Av. Rogierln. (Bienfaiteurs/Weldoeners->Staquet)

Pose câbles + voies de tram :
09+10/2025 (câbles)

Kabels leggen + tramporen:
09+10/2025 (kabels)

- Av. Rogierln. (Chazal->Meiser)

Distribution d'eau, pose câbles, arrêts transports en commun : -> 12/2025

(eau + câbles)

Waterdistributie, kabels leggen, openbare vervoer haltes: -> 12/2025

(water + kabels)

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN

- de Beughem
Egouttage : 09->11/2025
Riolerig: 09->11/2025

- de Brabant (pl. Liedtspl. -> 234) + av. Reine/Koninginneln. (Verte/Groen->4)

Pose câbles : 09+10/2025
Kabels leggen: 09+10/2025

- Lefrancq + Poste/Post (Lefrancq->Marne)

Pose câbles : 10+11/2025
Kabels leggen: 10+11/2025

Quartier/Wijk COLIGNON

- Rue Stephensonstraat (Pavillon/Paviljoen->pl. Stephensonpl.)

Egouttage : ->12/2025
Riolerig: ->12/2025

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK

- Bergé

Distribution d'eau, pose câbles, égouttage : 09->11/2025 (eau, câbles)

Waterdistributie, kabels leggen, riolerig: 09->11/2025 (water, kabels)

MUZIK1030 BAR

Tous les concerts organisés dans le cadre de MUZIK1030 BAR sur / Alle concerten in het kader van MUZIK1030 BAR op 👉 1030.be/concerts

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda

Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaarbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)

Votre prochain Schaarbeek Info (429) : 6 octobre
Uw volgende Schaarbeek Info (429): 6 oktober



SCHAARBEEK agenda

Dimanche 21 septembre 9h-18h

BROCANTE DES VOISINS – DAILLY

Places Dailly et Scutenaire. Au programme : animations, jeux, diverses dégustations artisanales, la découverte du Théâtre de la Balsamine et deux concerts, celui du groupe Oulad Cheikh Mohand (11h et 12h) et Néroli (14h30). Emplacement : 12€. Info: Infor Jeunes ☎ 02 733 11 93 👉 jeminforme.be

Zondag 21 september 9.00-18.00 uur

BROCANTE DES VOISINS - DAILLY

Daillyplein en Scutenaireplein. Op het programma: entertainment, spelletjes, verschillende ambachtelijke proeverijen, een bezoek aan het La Balsamine-theater en verschillende optredens van Oulad Cheikh Mohand (11.00 en 12.00 uur) en Néroli (14.30 uur). Standplaats: € 12. Info: Infor Jeunes ☎ 02 733 11 93 👉 jeminforme.be

Le jeudi 17-19h sur rendez-vous

PERMANENCES JURIDIQUES DE LA COMMUNE DE SCHAARBEEK

Ouvertes à toutes et tous les Schaarbeekois-es. Un juriste se tient gratuitement à votre disposition pour vous donner un avis sur toute question juridique. Hôtel communal de Schaarbeek, place Colignon, local 1.11. Rendez-vous par téléphone : 02 244 70 30

Donderdag 17u-19u op afspraak

JURIDISCHE PERMANENTIE VAN DE GEMEENTE SCHAARBEEK

Toegankelijk voor alle inwoners van Schaarbeek. Een jurist staat kosteloos tot uw beschikking om u advies te verstrekken over alle juridische aangelegenheden. Gemeentehuis van Schaarbeek, Colignonplein, kantoor 1.11. Maak een afspraak per telefoon: 02 244 70 30

Samedis 20/09 et 4/10

BROCANTE DEJASE ET HELMET

Toutes les infos sur 1030.be/brocantes et Tickets.1030.be Info: ☎ commerces@1030.be ☎ 02 431 65 63

Zaterdag 20/09 en 4/10

ROMMELMARKTEN DEJASE EN HELMET

Alle info op 1030.be/nl/rommelmarkten en tickets.1030.be Meer info: ☎ handel@1030.be ☎ 02 431 65 63

Samedi 4 octobre à 14h (FR) et 14h30 (NL + ENG)

VISITE GUIDÉE GRATUITE DE L'HÔTEL COMMUNAL

Organisée tous les 1^{ers} samedis du mois. Inscription aux visites en français (14h), en néerlandais et en anglais (14h30) : Tickets.1030.be Plus d'info: ☎ patrimoine@1030.be

Zaterdag 4 oktober om 14.00 (FR) uur en 14.30 uur (NL + ENG)

GRATIS RONDLEIDING IN HET GEMEENTEHUIS

Elke 1^e zaterdag van de maand. Inschrijven voor de rondleiding in het Frans (14.00 uur), in het Nederlands en in het Engels (14.30 uur): Tickets.1030.be Meer info: ☎ erfgoed@1030.be

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :

15/10, 26/11, 17/12

Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

SCHAARBEEK	f	1030be
1030	in	Schaarbeek 1030 Schaarbeek
SCHAARBEEK	☎	1030.be
	☎	02 244 75 11